

# 大会



1978 年 10 月 3 日 星期二

下午 3 时 35 分 举行

第三十三届会议  
正式记录

纽约

## 目 录

|                           | 页次  |
|---------------------------|-----|
| <b>议程项目 9:</b>            |     |
| 一般性辩论(续)                  |     |
| 厄克钦先生(土耳其)的发言.....        | 390 |
| 苏韦迪先生(阿拉伯联合酋长国)的发言.....   | 395 |
| 卡斯蒂略·瓦尔德斯先生(危地马拉)的发言..... | 398 |
| 尼亚斯先生(塞内加尔)的发言.....       | 406 |
| 里查德先生(马达加斯加)的发言.....      | 411 |
| 帕尔马·加尔维斯先生(洪都拉斯)的发言.....  | 416 |

## 议程项目 9

### 一般性辩论(续)

1. 厄克钦先生(土耳其)：主席先生，我代表我国政府对你当选为联合国大会第三十三届会议主席表示最热烈的祝贺。你的当选使我们感到特别高兴。这是对你杰出的领导才干和精通国际问题的学识的恰当承认。我们相信，在你莫明而富有感召力的指导下，本届会议将会进一步推动各国为实现和平而进行国际合作。

2. 我还想借此机会对你的前任拉扎尔·莫伊索夫先生表示理所应当的赞扬。他全心全意地主持了去年的审议工作，表现十分突出，因而无愧于他的国家在世界事务中所起的杰出作用。

3. 我还想重申并转达我国政府对联合国秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生的感谢，他孜孜不倦地努力促使实现联合国的原则和理想。我确信，他一定会继续竭尽全力克服那些妨碍实现这些原则和理想的困难。就我们而言，我们知道他的任务十分复杂，我们随时准备支持他履行职责。

4. 我代表我国政府对所罗门群岛加入联合国表示欢迎。我确信，该群岛与我们组织的合作和对我们组织的贡献将具有十分重要的价值。

5. 联合国面临的问题很多，也很复杂，而且在某些情况下还是十分敏感的问题。自上次一般性辩论以来的这一年间，我们不能认为在解决联合国议程上的重要问题方面取得了重大成就。尽管如此，在解决一些极为困难的问题方面还是取得了进展，我们的秘书长在有关本组织工作的年度报告〔A/33/1〕中已提请人们注意这一点。联系其他重要的、但悬而未决的问题来看，上述进展确实鼓舞人心。

6. 联合国的主要宗旨是维护国际和平。我们大家都知道，和平概念与文明一样古老，但是，和平的要求是随着世界的变化而变化的。在静止的均衡与秩序的基础上实现静止的和平，这种情况是不存在的。因

此，在今天迅速变化的世界中，应当以能动的态度指导为实现和平所作的努力。

7. 只有各国实行自我克制，弱国与强国一样安全，穷国以与富国平等的地位参与发展，才有可能实现真正的和平。

8. 我想用缓和、裁军和发展——即“3D”——这几个词语来表达这些概念，它们应当成为当今真正和平的主要支柱。

9. 请允许我首先详细阐述缓和问题。大国对维护和促进缓和负有特殊责任。然而，缓和不应只是大国关心的问题，因为缓和与和平一样是不可分割的，从长远观点看，有选择地实现缓和只能加剧紧张局势。因此，大小国家和所有地区都与缓和有利害关系。应当相信，只有所有国家均充分参加这一进程，才能取得持久的结果。

10. 就土耳其而言，它十分重视促进缓和的问题。实际上，它一贯努力促进缓和并为缓和提供便利条件，它奉行与所有邻国和该地区各国友好合作的积极政策。

11. 目前，缓和基本上是建立在武装威慑均衡的基础之上的。如果在某一特定地区这种均衡变得对一方有利，缓和必然会受到不利影响。正如我们看到的，目前的均衡是不稳定的，而且不能确保取得实际进展。因此，缓和应当建立在比较稳固的均衡的基础之上，这种均衡是利益上的均衡，目的在于维护和平和各国之间的相互信任。

12. 从长远来说，缓和能否存在下去将取决于能否在裁军方面取得进展，因为缓和与裁军是交织在一起的过程。由此，我要谈第二个支柱，即裁军问题。我确信，所有人都会一致认为，裁军是人类议程上最紧迫的问题之一。

13. 一般说来，在创造实现全面彻底裁军的条件方面，每个国家都可以做出贡献。

14. 就土耳其而言，它十分关心裁军问题，而且谋求实现真正而具体的裁军是土耳其对外政策努力争取实现的基本目标之一。作为一个发展中国家，土耳其毫无疑问比其它国家更深刻地感受到军备负担所产生的有害影响。

15. 我们衷心欢迎今年6月举行的第十届专门讨论裁军问题的联合国大会特别会议。由于土耳其总理比伦特·埃杰维特先生已在该届特别会议上作了发言<sup>①</sup>，而且他对我国政府对裁军问题的观点所作的详细说明也已记录在案，所以我只想谈几点意见。

16. 我相信，这里所有代表团的共同观点是，我们的最终目标是在有效的国际监督下实现全面彻底裁军，以便建立一个各国都能摆脱恐惧的安全世界。在这个各主权国家的利益并不总是一致的时代，缓和进程迄今尚未导致扭转或停止军备竞赛。所有国家都在付出越来越高的代价，但得到的却是越来越不安全。

17. 这不可能是实现裁军的万无一失的途径。在裁军谈判正在进行的同时，武库却在日益扩大。我们应当做的是用一种以互相信任和信赖为基础的比较稳定的安全体系取代以军备竞赛为基础的脆弱的安全体系。如果我们不能有更大的相互信任，不进一步认识到全人类的共同目标和利益，就不可能在裁军方面取得突破。增进相互理解、信任和友谊将会为裁军努力提供最稳固的基础。

18. 令人叹惜的是我们的世界所处的环境远不是一种相互信任和信赖的环境。持续不断的军备竞赛和日益增多的暴力事件，使千百万人越加不满和焦虑不安。

19. 另一方面，在我们这个时代，恐怖活动和暴力达到了令人怵目惊心的程度，这表明在教育方面没有做出足够努力，以培养年轻人的爱心和对人宽容的感情。

20. 显而易见，在孕育着仇恨、敌意和暴力的心理环境中，要激发人类实现裁军及和平的意愿是困难的。

21. 念及这种特殊的令人不安的局势，土耳其总理就在这个会议厅建议，联合国应当要求所有会员国制定和实施培育和平文化和国际友谊的教育方案。

22. 在我结束论述这一问题之前，我要强调指

<sup>①</sup>见《大会正式记录，第十届特别会议，全体会议》，第15次会议。

出，虽然在裁军方面取得了一些进展，但是战后进行裁军努力的历史只能被视为一部反复丧失时机的历史。尽管如此，我们也决不悲观失望。在裁军领域进展缓慢正是由于裁军问题的性质所致。但是裁军问题极为重要，应当进行全面探讨。因此，我们应当十分大胆地试行能使我们更加接近于实现我们目标的一切步骤，与此同时我们应当采取明智的态度，认真保护我们已经取得的进展，无论这种进展多么微不足道。

23. 和平与繁荣是不可分割的。不能将缓和及裁军问题与其经济方面，即实现真正和平的第三个支柱——发展分开考虑。

24. 必须建立公平合理的国际经济秩序，这也与缓和及裁军有密切的关系。目前，世界围绕两个轴心旋转：一个是东西方，另一个是南北方。应当通过一种稳定而又能动的进程在这两条战线都取得迅速进展。在一个存在着饥饿、苦难和不公正现象的世界里是不可能稳定与安全可言的。除此之外，如果不采取适当措施，缩小穷国与富国之间和南北方之间日益扩大的差距，在缓和与裁军领域中进行的努力将是不彻底和无效的。

25. 土耳其作为一个发展中国家十分关心建立公平的国际经济秩序的问题，并且诚心诚意地渴望对此作出贡献。今年年初就职的我国政府准备使土耳其对这一进程作出更加有效的贡献。根据这项目标，土耳其荣幸地担任了于8日在伊斯坦布尔举行的新的国际经济秩序问题讨论会的东道主。我们的政府为有机会将许多一直在为谋求建立新的国际经济秩序做出重要贡献的杰出的政治家、外交家和学者汇集在一起来参加这次讨论会而感到十分自豪。

26. 必须承认，尽管在联合国的保护下进行了深入细致的努力，但仍未取得重要的具体成果。根据大会第32/174号决议设立的委员会，也称为全体委员会，是去年设立的，目的在于审查并推动在建立新的国际经济秩序方面的事态发展，并在适当的时候作为就全球经济问题交换意见的场所——简言之，对新的国际经济秩序问题的各个方面进行审议和谈判。这个委员会的各次会议都以陷入危险的僵局而告终。

27. 持续不断的经济衰退加重了发展中国家的

困难，恰巧就在这个时候，在该委员里进行的对话停止了。除此之外，人们已痛切地感受到了全球经济危机所造成的短期影响。这一切可能在很大程度上使发展中国家的长期抱负无法实现。因此，这种困境对其它联合国机构为建立新的国际经济秩序所作的努力来说是一种不祥之兆。如果本大会不能解决在程序问题上产生的分歧，那迟早会对有关商品综合方案和共同基金问题的谈判产生不利影响，而这反过来又会严重危及联合国贸易和发展会议第五届会议的前景。

28. 1978年，发展中国家不得不正视工业国家的保护主义倾向，这种倾向已达到了令人惊恐不安的程度。我们怀疑，保护主义正远远超出为减少失业人数和促进工业结构调整所必需的限度。我们感到失望的是，保护主义正成为一种自然增长的力量，工业国家的决策者本人不是不能够就是不愿意去顶住这种力量。无须忆及，这一过程主要使发展中国家劳动密集型的增值工业制成品受到了损失。因此，这些国家应当积极参加关税及贸易总协定东京回合多边贸易谈判的工作，而不应当回避这种责任。

29. 在过去两年经济增长缓慢的气氛中，我们正在等待有盈余的国家国内经济扩展所带来的结果，以此作为解决经济停滞不前、收支不平衡和货币不稳定问题的一种办法。但是，不能指望这些国家的经济对扩大国内经济的措施会作出大的反应，因为一些结构上的原因妨碍了这些国家的经济成为世界的推动力量。

30. 但是，能否发挥世界经济的增长潜力取决于发展中国家，这一点是无可争议的。因为发展中国家购买的制成品占工业国家出口的全部制成品的28%，同时在全世界也只有这些国家才具有正常的需求。遗憾的是，普遍存在的传统经济思想不允许工业国家进行合作性的努力，而这种努力不仅会有益于所有的人，而且还会创造有利于有关新的国际经济秩序的谈判迅速取得进展的气氛。相反，发展中国家经常被要求限制其经济增长以实现国内的财政稳定。甚至在发展中国家出于对付经济危机的需要而在可行的程度上对国内经济作了调整之后，一些贷款国和金融机构仍然要求发展中国家采取某些政策，而这些政策却往往导致发展中国家的经济为了“稳定”而停滞不前。毫无疑问，稳定是经济健康发展的一个先决条件，但是，发

展中国家不能通过停滞不前的稳定，而是只能通过能动的稳定来实现发展。强迫它们实现停滞不前的稳定必然会引起严重的社会和政治危机，最终会使这些国家发生动乱。

31. 全球经济体制的结构迫切需要变革，同时，发展中国家也需要打破它们的经济内部出现的某些恶性循环。在伊斯坦布尔举行的有关新的国际经济秩序问题的讨论会上，土耳其总理比伦特·埃杰维特先生在致开幕词时建议说，第一发展中国家应当在采用和发展技术方面加强并进行更加有效的经济合作。第二，发展中国家应当依靠自己通过团结和合作所取得的力量，努力提高它们在国际商品和工业品贸易中的集体作用以及它们在国际金融组织和机构中的影响。第三，发展中国家应当赞同一种新的发展概念，这种概念应当有别于某些发达国家中流行的发展概念，这就是要有建立一种健全的社会结构和确立那种强调质量而不是强调数量的健全的价值观念的抱负。

32. 我们正是根据各别和集体自力更生的概念，对在布宜诺斯艾利斯举行的联合国发展中国家技术合作会议的结果作了评价。我们认为，这次会议是有教益的和给人以启示的，说明采取集体的方针是有价值的。我们还认为，这次会议为发展中国家开辟了新的前景，因为它所通过的行动计划<sup>②</sup>为实现在发展中国家间进行技术合作的思想奠定了广泛的基础。这种努力将产生的各别和集体自力更生的局面，将有助于为建立新的国际经济秩序所作的努力。

33. 在现阶段，我想告诉你们，我国政府充分准备与发展中国家共同分享我国的科学技术能力，这些科学技术能力是土耳其在努力从事发展工作的过程中积累起来的。为此最近建立了全国性的体制机构。毫无疑问，进行技术合作不仅能够发挥迄今尚未利用的潜力，从而加强发展中国家之间的双边经济关系，同时还有助于促进在集体自力更生的基础上建立新的国际经济秩序。

34. 另一方面，我想强调一下，我们诚恳希望

<sup>②</sup>见《1978年8月30日至9月12日在布宜诺斯艾利斯举行的联合国发展中国家技术合作会议报告》（联合国出版物，出售品编号：E.78.II.A.11），第一章。

拟于明年在维也纳举行的联合国科学和技术促进发展会议能在努力建立新的国际经济秩序方面更进一步，并能使人们深刻认识和理解发达国家和发展中国家所面临的问题。

35. 我们还希望，大会本届会议能进一步推动各国努力争取在1980年联合国工业发展组织第三次大会召开之前将该组织改为专门机构。不消说，如果能够按照发展中国的愿望实现上述改变，那将是朝着建立新的国际经济秩序的方向又迈进了一步。

36. 我必须补充一句，未来的历史学家将根据联合国在建立公正的国际经济秩序方面是否取得成功来评判联合国的工作。

37. 经济和社会发展作为一个整体可被视为为促进人权所作的努力。经济和社会权利以及公民和政治权利是不可分割的和相互依存的。我们坚信，只有在切实保证尊重和保护人权的情况下，才有可能在公正、平等的基础上建立国际秩序和实现和平。正因为如此，宪章本身才促请联合国提倡和鼓励大家尊重人权及基本自由。

38. 今年12月10日这一天是世界人权宣言发表30周年纪念日。周年纪念日是回顾过去的表现、思考当前的现实情况、重申对未来行动的信心和决心的日子。本着这种精神，我们认为，各国应当在自己的社会中真正落实并保护基本人权和自由。

39. 因此，我们不要忘记，我们必须继续努力创造一个更加美好的世界，使全人类都能充分享受基本人权和自由，使人的尊严和价值得到有力的保护和充分的尊重。

40. 应当保护人类使之不仅免受压迫和不公正待遇，而且免受恐怖和暴力之害。我国——它的外交代表最近多次遭受袭击——随时准备对为与国际暴力行为进行有效斗争而采取的主动行动作出自己的贡献。

41. 尽管我们正在设法通过缓和、裁军和发展使世界更加稳定，但是联合国的议程上依然有许多长达几十年的冲突问题。

42. 各国人民独立的权利是一项基本原则，土耳

其政府自成立以来一直坚持不懈地宣传和支持这项原则。60年前，在当代土耳其的缔造者穆斯塔法·凯末尔·阿塔图尔克的领导下，土耳其第一次进行了反对帝国主义的独立战争，以求摆脱外国的胁迫和占领，保护领土完整并维护自己的国家主权和民族尊严。它始终拒斥以任何形式出现的殖民主义的理论和做法。

43. 联合国根据其宪章是致力于解放被压迫的人民。今天当我们在联合国这里召开会议的时候，南部非洲的局势仍然十分危急，甚至对和平构成了威胁。南非无视世界舆论反复发出的一致呼吁仍在推行的种族隔离政策，目前纳米比亚和南罗得西亚存在的局势，这些都是对人类的侮辱和对基本人权的公然侵犯。

44. 只要南非政府继续强迫占多数的非洲人服从占少数的白人的意志并将他们排除在该国的政治生活之外，种族隔离问题就不可能在南非得到解决。我国和许多其他国家一样，曾经多次在联合国和其他地方对南非在种族问题上采取的不公正做法深表关切，因为这种做法在法律上和事实上已经形成制度。我们认为，国际社会应当实行一种强有力的政策，毫不留情地对比勒陀利亚的种族主义政权施加强大的压力。

45. 土耳其感到荣幸的是，它是联合国纳米比亚理事会的一个成员国。它在与纳米比亚的政治命运有关的一切努力中，过去一直发挥并且今天仍在发挥积极的作用。

46. 我们重申，我们声援并且全力支持纳米比亚人民在其唯一合法的代表西南非洲人民组织的指导下进行的反对比勒陀利亚种族主义政权的正义斗争。土耳其完全赞赏该组织在向独立和平过渡的过程中所采取的积极态度。任何解决纳米比亚问题的方案都必须考虑到安理会第385(1976)号决议所载的基本原则。

47. 本着这种精神，我们欢迎安理会第431(1978)号决议，这项决议请秘书长任命一名负责纳米比亚事务的特别代表，以确保纳米比亚通过在联合国的监督和监察下举行的自由选举早日获得独立。我们希望，目前为执行这项决议正在进行的努力以及1978年9月通过的那项批准秘书长报告的决议，即第435(1978)号决议，能够导致在这方面取得成功。

48. 但遗憾的是，比勒陀利亚政权最近单方面

做出了在纳米比亚举行选举的决定，这极大地阻碍了安理会和许多非洲国家为促使纳米比亚在纳米比亚人民所能接受的基础上获得独立而进行的持续不断的努力。我们只希望这项决定不要付诸实施，并希望南非政府认识到采取与联合国决议和整个国际社会的愿望不相容的态度所具有的危险。毫无疑问，如果南非政府坚持采取这种态度，安理会就应立即重新审议有关局势并采取适当措施。

49. 现在比以往任何时候都更加迫切需要解决南罗得西亚问题。非法的史密斯政权一直在实行所谓的内部解决办法，其目的在于维护白人少数的特权。

50. 我们坚决支持津巴布韦人民反对索尔兹伯里非法的白人少数政权的合法斗争。我们坚决反对任何将爱国战线排斥在外的解决办法。因此，我要强调指出，如果不采取有所有津巴布韦人参加的真正的自决行动，该国的问题显然是不可能得到真正、持久的解决的。

51. 我们希望，目前为解决南罗得西亚问题所作的努力能导致实现多数人统治和津巴布韦人民的真正独立。

52. 30年来，国际社会一直特别关注中东问题。世界这一重要地区已爆发过4次战争，尽管过去和现在为实现该地区的稳定采取了许多主动行动，但是该地区仍然动荡不定。中东局势已经发展到和平和持久解决问题的构想与出现新的更加激烈的对抗的前景交织在一起的地步。我们认为，如果不解决实质问题，紧张气氛和战争的幽灵仍将笼罩中东地区。土耳其政府对这一问题采取的政策始终是，必须按照安理会第242(1967)号决议公正、持久、和平地解决这个问题，并且必须实施下列原则。第一，必须执行不容许以武力获取领土的原则。第二，必须结束以色列自1967年以来一直占领的领土。第三，必须顾及巴勒斯坦人民不可剥夺的合法的民族权利。第四，必须维护该地区所有国家的独立、主权和公认边界的安全。另一方面，没有巴勒斯坦人民唯一合法的代表巴勒斯坦解放组织参加，就不可能举行关于公正持久解决问题的谈判。

53. 土耳其欣然欢迎任何为寻求一项顾及上述

因素的解决办法而提出的倡议，此外，它还支持旨在缓和紧张局势和制止可能危及该地区和世界和平的事态发展的倡议。

54. 我们一直以极大的兴趣注视着戴维营最高级会议，并且意识到了这些会议的重要性。在现阶段，特别是在这与该问题的解决直接有关的各方正在评价戴维营会议结果的时候，发表意见还为时过早。

55. 在中东，黎巴嫩是另一个引起人们极大关注的地方。我们一直怀着极为悲伤的心情注视着该国的事态发展，它在过去数年中遭受了极大的苦难。安理会第425(1978)和426(1978)号决议以及联合国驻黎巴嫩临时部队的建立无疑是朝正确方向迈进了一步。我们怀有与黎巴嫩人民休戚与共的感情，我们热切希望他们能够维护他们的团结，恢复他们的活力。

56. 土耳其新政府从一开始就把自己的注意力集中在迅速解决塞浦路斯问题上，并且希望不需要在大会第三十三届常会上讨论这一问题。实际上，早在今年一月，塞浦路斯土族邦就在土耳其政府的积极支持和鼓励下采取了一系列主动行动，以便加速谈判进程。塞浦路斯土族政府提出了具体的、全面的和建设性的建议，并于1978年4月13日将这些建议提交给了联合国秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生<sup>③</sup>。塞浦路斯土族人提出的建议涉及塞浦路斯问题的各个方面，包括领土方面和宪法方面的问题。秘书长认为这些建议“既具体又实际”。人们从这些建议中看不出塞浦路斯土族人采取僵硬的态度；相反，这些建议是作为一种谈判主张提出来的。此外，土耳其族同时还向秘书长承诺，它愿意本着和解和灵活的精神参加谈判。

57. 简言之，土耳其方面一直在竭尽全力促进两族会谈和进行富有成果的对话，以期找到持久解决塞浦路斯问题的办法。它还一直努力改善该岛的现状。在这方面，塞浦路斯土族政府在考虑到秘书长给安理会的报告中提出的建议的情况下宣布，两族会谈一开始，瓦罗沙城的塞浦路斯希族居民便可以返回家园和重操旧业，而且它还准备讨论重新向民航飞机

<sup>③</sup>见《安理会正式记录，第三十三年，1978年4月、5月和6月份补编》，文件S/12723，第52段和附件。

开放尼科西亚机场的问题。<sup>④</sup>我们估计，解决土耳其与希腊之间悬而未决的问题还将有助于创造更有利于解决塞浦路斯问题的气氛。大家知道，我们已主动与希腊进行总理一级的对话，目前这一进程仍在继续。

58. 不幸的是，由于塞浦路斯希族政府顽固不化，土耳其方面所作的一切努力毫无成效。他们唯一关心的似乎是在全世界进行广泛的宣传运动，以贬低和诋毁他们当即予以拒绝的那些建议。

59. 遗憾的是，塞浦路斯希族领导人正在故意拖延时间和阻挠举行两族会谈，从而丧失了这样一个对全体塞浦路斯居民都有好处的历史性机会。塞浦路斯希族方面应当接受这样一个事实，即它必须准备与塞浦路斯土族伙伴在平等的基础上直接进行谈判。

60. 所有有关的联合国决议的文字和精神以及1974年7月30日的日内瓦宣言<sup>⑤</sup>——土耳其、希腊和联合王国是该宣言的签署国——均确立这样的原则：两族在谋求和平解决办法的过程中是平等的。因此，在所有联合国机构，特别是在联合国大会，两族应当有平等的发言权。否认土族居民享有这种天赋权利，将会对谈判进程本身产生不利影响，并会妨碍充分理解塞浦路斯问题，还会使土族居民遭受极不公正的待遇。两族平等的原则也应受到尊重，不仅是在口头上，而且要在行动上，还要在联合国的一切活动中，例如在向塞浦路斯提供经济和技术援助的活动中，尊重这项原则。

61. 土耳其政府已经多次十分明确地说明了它对塞浦路斯问题的立场。我国政府认为，切实公正解决这个问题的最好办法，是贯彻执行1977年2月在联合国秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生参加下由已故的马卡里奥斯大主教和登克塔什先生商定的指导方针<sup>⑥</sup>按照这个方针，塞浦路斯必须成为一个独立的、主权的、不结盟的、由两个区和两个民族组成的联邦国家。为了表示善意，迄今为止土耳其政府已从该岛撤

<sup>④</sup>同上，第58段。

<sup>⑤</sup>见《安全理事会正式记录，第二十九年，1974年7月、8月和9月份补编》，文件S/11398。

<sup>⑥</sup>见《安全理事会正式记录，第三十二年，1977年4月、5月和6月份补编》，文件S/12323，第4和5段。

走1.75万人的军队，这与它为促使实现该岛的和平与安宁所作的努力是一致的。土耳其政府还承诺，在找到最后解决这一问题的办法后，它将从该岛撤走它的所有武装部队，但经有关各方共同商定继续留在该岛的那些部队除外。我国政府还认为，土耳其和希腊应当协助和鼓励塞浦路斯两族居民寻求公平解决他们问题的办法。

62. 可以公正地讲，解决塞浦路斯问题的时机基本上已经成熟。实际上，与争端有关的双方——土族和希族——已经就基本原则取得了一致意见，这项基本原则清楚表明了今后解决办法的要点。

63. 鉴于自独立的塞浦路斯建立以来该岛经历的这段不幸的历史，这项基本原则规定要在两族间实现微妙的均衡。另一方面，安理会第436(1978)号决议赋予秘书长的任务中包括制订谈判程序。无论仍有可能使两族发生分歧的原因如何，也没有任何理由迟迟不举行两族谈判。双方均可从谈判中得到比在发言中相互攻击和开展宣传活动所带来的大得多的利益。

64. 我想在结束发言之前回顾一下伟大的和平使者圣雄甘地说过的一句话。他曾这样写道：“博爱是世界所拥有的最强大的力量，然而它也是所能想象的最谦卑的力量。”正是这一同样的信念使我国政府在其方案中强调了以下一句话：“……我们将努力确保世界和平建立在人类博爱的基础之上”。我希望，按照这个座右铭，人类博爱能永远指导国家之间的关系。

65. 苏韦迪先生(阿拉伯联合酋长国)：先生，我十分高兴地衷心祝贺你当选为大会第三十三届会议主席。你受过极好的教育，并在你的国家政府中担任过要职，你还在外交政策领域工作的整个过程中积累了丰富的经验，这一切无疑使本届会议有了一位英明的领导，这对于实现本届会议的各项目标将起有力的促进作用。

66. 我还很高兴代表阿拉伯联合酋长国对你的前任拉扎尔·莫伊索夫先生表示感谢和赞赏，他以高效率出色地主持了去年的常会和随后举行的特别会议，从而赢得了人们对他的钦敬和尊重。

67. 我国代表团对所罗门群岛已被接纳为联合

国会员国也感到很高兴，在我们祝贺该群岛获得独立并成为联合国会员国之际，我们盼望有一天处在殖民统治和外国占领下的所有领土都能获得解放和加入联合国，这样，联合国的普遍性就可以实现了。

68. 联合国秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生竭尽全力提高本组织的效率和加强它在解决我们当今世界存在的问题方面所发挥的作用，这些问题因如果不能得到全面解决，就会威胁人类的和平与安全。阿拉伯联合酋长国再次对秘书长的上述努力表示赞赏和尊重。我们满意地注意到，秘书长在许多领域所作的艰苦努力已经取得了一些成功。其中最重要的努力是他反对以色列入侵黎巴嫩，安理会为实现纳米比亚独立和恢复纳米比亚当地居民的实际权力而采取的初步行动。秘书长关于本组织工作的报告〔A/33/1〕清楚表明，国际社会面临的挑战和问题是十分巨大的，同时报告还以切合实际和积极的方式提出了如何对付这些挑战和缩小其影响的广泛的指导方针，以便最后彻底解决它们。

69. 秘书长在报告中提到了一个重要而又紧迫的问题，即必须以更加文明和更具代表性的国际秩序体系取代为争夺势力范围而进行的斗争；在这样一个体系中，世界各国在所有国家——不仅是强国，而且还有弱国——的同意和参与下处理它们之间的关系并解决它们共同的问题〔同上，第2节〕。我们完全同意秘书长在这个问题上发表的看法，因为我们知道，大国为争夺势力范围所进行的斗争给许多第三世界国家带来的破坏性后果和灾难。

70. 回顾一下自大会上届会议以来的世界政治经济形势，丝毫不令人鼓舞，在政治上，我们遗憾地注意到，现在出现了一些企图恢复某种冷战局面的危险倾向。一些地区的局势正在恶化，这是因为在消除一些危险的国际问题的根源以便解决这些问题方面没有取得实际进展，同时也是因为不尊重宪章和世界人权宣言的原则。

71. 南非、津巴布韦和纳米比亚的事态发展仍在引起我们最严重的关注。我们充分意识到白人少数继续统治这些非洲国家所具有的危险。我们一直强烈谴责南非种族主义政府推行的种族隔离政策。这种政

策违反了人类的理想，侵犯了人权而且是对联合国宪章的挑战。

72. 我们对安理会7月通过的决议，即第431(1978)号决议，表示欢迎，这项决议规定有实现纳米比亚独立的实际措施。同时，我们呼吁国际社会提高警惕，采取审慎态度，并继续作出努力，以迫使南非政权执行有关的联合国决议。

73. 最近发生的事件证明，我们的担心并不是没有道理的。不出人们所料，南非种族主义政权已宣布了关于早日在纳米比亚举行选举的决定，以便将解放运动的先锋——西南非洲人民组织从该地区排除出去，并建立一个符合它的政策和为它在纳米比亚的利益服务的政权。因此，我们注意到，南非政府仍在阻挠联合国内外为和平解决这一问题所进行的一切努力。

74. 因此，我们认为，安理会必须按照联合国宪章对该种族主义政权的挑战和它不尊重宪章及有关的安理会决议，包括上周五通过的第435(1978)号决议的行径采取坚决措施。大家还必须尽一切可能支援非洲解放运动为恢复其人民的尊严和对自己国土的主权而进行的斗争。

75. 尽管在联合国内外均作了努力，我们所在的中东地区仍远未实现真正的和平。我国代表团要重申，我们坚决相信这样一个普遍承认的事实，即巴勒斯坦问题是中东问题的基础和实质。不全面解决巴勒斯坦问题，就不可能解决阿-以争端。因此，我们认为，这一问题的任何解决方案都必须以两个基本条件为基础：第一，以色列从包括耶路撒冷在内所有被占领的阿拉伯领土撤走；第二，承认巴勒斯坦人民不可剥夺的权利，特别是他们返回家园的权利、自决权利和在自己的故土建立一个独立国家的权利。我们还认为，巴勒斯坦人民唯一的合法代表——巴勒斯坦解放组织应当参加旨在解决这一问题的任何努力。这样做是符合自决的权利和不允许以武力兼并领土的原则的。坚持这些原则是在我们地区实现公正持久和平的先决条件。

76. 我们认为，联合国现在必须认真审查与这一问题有关的事态发展。这样做之后它就能够采取新的有效措施来确保贯彻执行为在该地区建立公正和平而



通过的大量联合国决议。因此,我们支持不结盟国家外长会议在贝尔格莱德做出的关于举行一次专门讨论巴勒斯坦问题的大会特别会议的决定〔见 A/33/206, 第 133 页〕。

77. 中东爆炸性局势的继续存在不仅威胁到这一地区的安全与和平,而且也威胁到整个人类的安全与和平。最能说明这一点的是在以色列残暴入侵我们兄弟国家黎巴嫩之后出现的日益加剧的紧张局势。我们赞赏秘书长及其助手为加速执行安理会第 425 (1978)号决议所做的努力,这项决议要求以色列军队立即从黎巴嫩撤走,并要求部署联合国驻黎巴嫩临时部队,以确保实现上述撤离和恢复黎巴嫩对其国土所拥有的合法权力。但是,我们认为这项安理会决议迄今尚未得到执行,因为以色列仍在利用与黎巴嫩合法政府毫不相干的因素,给在黎巴嫩南部边界地区部署联合国驻黎巴嫩临时部队一事制造障碍和难题。

78. 我们认为,鉴于这种危险局势,安理会应当采取一切必要措施,重申并加强联合国驻黎巴嫩临时部队所承担的任务,促使以色列撤军并将所有阵地转交给黎巴嫩合法政府。

79. 我们怀着深深遗憾的心情阅读了秘书长关于本组织工作的报告中有关塞浦路斯问题的部分。报告指出,去年在寻求塞浦路斯问题解决办法方面,情况是十分令人失望的。面对这种局面,我们不能不赞同不结盟国家外长在贝尔格莱德举行的最近一次会议上通过的决定,这项决定强调,塞浦路斯希族和土族代表必须在没有外来干涉的情况下自由举行富有意义和建设性的谈判,以求达成相互可以接受的协议,从而保证双方的利益和确保该岛的领土完整〔同上,附件一,第 74 段〕。

80. 第十届专门讨论裁军问题的大会特别会议表明,世界各国人民和政府对这一至关重要的问题越来越关心,而这个问题与建立联合国所要达到的基本目标,即维护国际和平与安全是有内在联系的。须知人们再也不能继续生活在越来越担心有可能爆发核战争这样一种气氛中,再也不能无视在这人类迫切需要把大量资源用于经济和社会发展事业的时候却把这些资源浪费在扩充军备上。尽管第十届特别会议表明了谈

判的艰巨性和复杂性,但是我们也也许可以说,这届会议取得的成果可以视为是在通向全面彻底裁军的漫长道路上迈出的第一步。这届会议以协商一致方式达成的最后文件〔第 S-10/2 号决议〕提出了一项综合裁军战略,这项战略可作为今后就这一问题所作的一切努力的指南。这项文件还规定要建立全面处理裁军问题的国际机构。我们诚恳希望,下届讨论裁军问题的特别会议能在这一领域取得更大的进展,以便为召开有世界各国参加的国际裁军会议铺平道路。

81. 阿拉伯联合酋长国在获得独立后,便对联合国大会那项宣布印度洋为和平区的决议〔第 2832 (XXVI)号决议〕表示支持。我们还一直支持为落实这项宣言而采取的一切措施和步骤。

82. 关于国际经济形势,联合国秘书长在 1978 年经社理事会第二届常会上的开幕词中所作的分析判断<sup>①</sup>是最全面不过的。他在发言中指出,世界局势不是令人鼓舞的。尽管去年出现了一些积极因素,但是,令人不满意的结果却更多得多。人们对未来感到担忧,这是目前局势的一个特点。

83. 国际经济合作会议的失败和在此之后发生的根据大会第 32/174 号决议设立的委员会——即全体委员会未能找到解决政治和经济问题的办法这件事,使人们有理由感到悲观。某些发达国家采取的态度表明,它们缺乏真正的举行谈判的政治意愿。因此,我们认为,大会本届会议应当强调促进这些谈判,以求取得预期结果。

84. 在本届会议上,大会必须确保大家提供充分的支持,以便使拟于 1980 年举行的特别会议取得圆满结果,因为这届会议将提供一个机会来根据前几年举行的国际会议所取得的成果以及拟于今后举行的那些会议的结果进行综合的政策分析。

85. 我们认为,发展中国家之间的合作和团结是导致建立新的国际经济秩序的最重要的因素之一。阿拉伯联合酋长国既直接通过双边关系、也通过有关的国际努力,特别是通过石油输出国发展基金以及其

<sup>①</sup>见《经济及社会理事会正式记录, 1978 年, 全体会议》第 17 次会议, 第 7 至 51 段。

他国际和区域基金会和机构，积极参加了发展中国家的项目。我国还积极参加了上个月在布宜诺斯艾利斯举行的联合国发展中国家技术合作会议。我国代表团赞同该会议通过的所有重要建议。我们希望工业国家能为实施这些建议而采取积极和善意的行动。

86. 阿拉伯联合酋长国重申，它决心履行它对国际社会所承担的义务。它也赞同第三世界国家的正义立场，这些国家认为，为了根据平等、正义及和平的原则建立新的国际秩序，各国必须共同努力和进行国际合作。

87. 卡斯蒂略·瓦尔德斯先生(危地马拉)：主席先生，我特别高兴地代表我国代表团衷心祝贺你当选为大会第三十三届常会主席。危地马拉代表团深信，选举你担任这样崇高的职务一事充分表明，国际社会对你的伟大功绩给予了很高的评价。我们相信，你的人品、你在国际事务方面的经验以及你献身于联合国理想的精神，将是这一世界性的大会圆满完成它所承担的重要任务的有力保证。为此，我率领的代表团将与你进行全面的合作。

88. 我国代表团对拉扎尔·莫伊索夫先生去年高效率地指导了大会的审议工作表示赞赏。

89. 我还想借此机会在这个讲坛上代表我国政府对联合国秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生专心致志、积极而有效地进行了工作表示赞赏。他恪守职责和忠于联合国及其各项目标的精神，得到了国际社会的承认。

90. 我国代表团祝贺所罗门群岛被接纳为联合国会员国。我们最热烈地欢迎这个新的国家加入这个国际社会。

91. 这里身居要职的人所代表的本组织各会员国政府都知道，危地马拉政府是于今年7月1日就职的。总统是费尔南多·罗米欧·卢卡斯·加西亚将军，他在宣誓就职时表示要坚持民主原则并捍卫自由。已经确定的主要目标是在法制的基础上建立有效的秩序和保证安全；实现社会公正，保证充分就业和公平分配收入；将人民组织起来，让妇女参与国家生活；促进城市和发展地区的发展；由国家来利用、增加和保护可再生的自然资源。确订上述目标是为了加快危地马拉人民的均衡、统一与和谐的发展步伐。

92. 危地马拉政府完全献身于中美洲的事业。因此，我们维护并加强与本地区作为中美洲共同体成员的其它国家政府和人民之间团结合作的兄弟关系，并为此提出支持能使我们的愿望完全一致起来的方式方法，以便今后我们能够重建伟大的祖国。

93. 在本地区内，危地马拉政府正在努力恢复中美洲的一体化进程。这个计划需要增加新的活力，以便它所产生的成果能造福于所有的美洲人。

94. 现在我们想提及——我们议程上的一些项目。首先，我想概括地谈一下我国对国际政治和经济方面的问题的想法，并阐明我国政府就这两方面问题所持的立场，以此促进本大会的工作。

95. 危地马拉政府国际政策的基本原则之一就是充分落实普遍承认的人权，并尊重和保证这些人权的行使。在我国人权已载入共和国宪法，并成为国内法律秩序的一部分。

96. 显而易见，目前世界正经历历史上一个微妙时期，其特点是，人的价值降低，通货膨胀加剧，一部分居民发生异化现象，广大群众经常贫困不堪，缺少满足他们物质和精神需要的令人满意的办法，各派系之间互不妥协，以及政治上不容异己。

97. 鉴于上述情况，危地马拉政府怀着对联合国的宗旨与原则的信念把希望寄托于本世界机构，因为它知道，由于紧张局势、不公正现象和国际不均衡的情况所形成的挑战，实现联合国的理想仍然是我们这一代人最伟大的使命，也是我们战胜上述挑战的最佳办法。

98. 我国政府认识到，普遍尊重人权和基本自由是联合国的首要目标之一，而且这些权利和自由也是人们普遍关心和注意的问题，因此它将给予充分合作，以便使人们能真正做到遵守和享受人权和基本自由。

99. 联合国根据各国的愿望和保证以及政治自由和经济及社会公正的原则，宣布了有关人权的各项规则，如果我们要利用联合国做出的巨大贡献，所有会员国就必须运用这些规则并尊重其公民行使这些权利。

100. 遵照上述哲理，1948年我国政府批准了

世界人权宣言以及美洲人的权利和义务宣言。最近，我们又批准了一项在这方面具有深远意义的区域性文件，即美洲人权公约<sup>⑧</sup>，亦称为圣何塞公约，因为这项公约是在兄弟的哥斯达黎加共和国首都签署的。该文件规定设立两个对保护人权十分重要的机构：一个是美洲国家人权委员会，另一个是美洲国家人权法院。这就是说，不仅有政治监察机构，而且还有司法监察机构。

副主席奥雷哈·阿吉雷先生(西班牙)代行主席职务。

101. 一些年来，就在本组织内，危地马拉政府一直支持设立巡察官或人权事务高级专员一职以确保全世界人民都能享受到人权的主张。

102. 我国政府要保证危地马拉人享有过体面生活所需的条件，以便他们能够在法律规定的范围内和在自由的基础上得到发展和进步，从而使所有的人都能在以下方面得到有效的保护，即享受良好的保健、象样的住房和广泛的社会保险，以及享有受各级教育的机会和体面的工作条件——简言之，享受社会的公正待遇。因此，无论是在国内还是在国际上，我们尊重人权的态度是始终如一的。

103. 危地马拉现政府认为，必须大大改变对人权问题的态度，以便消除经常歪曲和破坏作为人权基础的公正性的政治或意识形态意图的一切残余。危地马拉政府要在本大会表示，它十分尊重人权，并坚决支持签署能得到使人权普遍施行的国际文书。

104. 我国政府对哥斯达黎加政府提出的倡议非常赞同和满意，这项倡议的大意是，联合国应当做出建立和平大学的决定〔见第11次会议，第106至122段〕。在这一国际机构内，我们表示坚决支持把这个高等研究中心设在该姊妹国家。

105. 这种机构的基本宗旨是使人们认识到人类共处的一个最重要的价值观念，即实现世界和平。因此，毫无疑问，建立这种机构将会受到广泛称赞并得到所有会员国的赞同。哥斯达黎加政府建议在联合国

<sup>⑧</sup>《美洲人权公约》，即《哥斯达黎加圣何塞公约》，条约汇编第36号(华盛顿，哥伦比亚特区，美洲国家组织，1970年)。

范围内建立上述学习和研究中心，以便教育人民热爱和平，而和平是人类最崇高的目标。我国政府完全支持这项值得赞扬的建议。

106. 危地马拉政府认为，使无辜者遭殃的恐怖主义行动——暂且不谈采取这种行动的动机如何——是一种不能容忍的侵犯人权行为。迄今联合国未能采取有效办法来解决这一严重问题。

107. 大会审议国际恐怖主义问题和与其进行斗争的办法到现在已经有好几年了。但是，从一开始甚至辩论还没有开始，就有人对该项目的措词本身提出修正案，以图塞进这样的观点，即恐怖体系可视为一种似乎合理的政治工具。我国政府认为，这不仅是不能接受的，而且还使本组织无法对国际恐怖主义采取任何实际行动。

108. 实际上，为解决这一具有极其重大意义的问题而进行的努力几乎仅限于就国际恐怖主义的定义和原因进行学术性和程序性的辩论，这样就无法对这个问题进行深入、积极的审议。这个问题并不仅仅在本世界组织中存在，因为美洲地区最高一级的组织——美洲国家组织——也一直未能在签署反对恐怖主义的国际文件方面取得进展，尽管这个复杂的、牵涉很多方面的问题已经十分严重。

109. 危地马拉代表团认为，鉴于在签署一项控制各种形式的国际恐怖主义活动及其基本原因的世界公约方面存在种种困难，采取下述作法是适宜的，即在不影响各国继续努力争取实现上述目标的情况下，谋求达成部分解决办法以保护无辜的受害者，并为此而签署一些有关非常复杂的国际恐怖主义问题具体方面的文件。因此，我国代表团支持延长起草反对劫持人质国际公约特设委员会的任务期限，该委员会是第六委员会根据德意志联邦共和国的倡议建立的〔第32/148号决议〕。

110. 危地马拉代表团要十分明确地表示，尊重国际法是我国的传统，由于这一原因，我们强烈反对这样一种观点，即强权就是公理，或者认为恐吓和不分青红皂白地施行暴力在国际法中是可以接受的手段。

111. 第三次联合国海洋法会议第七期常会续会

几天前在联合国这里休会，将一些十分重要的悬而未决的问题留给了世界各国去解决。

112. 危地马拉和许多发展中国家一样，对制订一项形式尽可能完备、结构严谨的世界海洋法公约特别关心。我国代表团认为，该公约应当反映发展中国家的正义立场，其基本思想是，沿海国对其从基线量起最大宽度为 200 海里的专属经济区内的一切资源拥有主权，而领海宽度就是根据这个基线测定的。

113. 我国还赞同下述关于勘探和开发国家管辖范围以外海床的原则，即那里的自然资源是人类的共同遗产，因此，必须公平分配从中获得的利益。我们还认为，与海床有关的国际体制和机构必须拥有对勘探和开发这些资源的充分和绝对的控制权。

114. 关于朝鲜统一问题，危地马拉政府认为，在朝鲜半岛实现持久和平的最可取的办法是南朝鲜和北朝鲜恢复已经中断的对话，以便通过双方直接进行对话寻求解决冲突的办法。

115. 不容否认的是，近年来，世界经济经历了一系列严重危机，造成了严重影响，尤其是在发展中国家里，这是因为发展中国家一般更容易受到外部经济振荡的损害。

116. 发展中国家已成为一种强大的因素，人们在所有国际活动领域已感受到它们的影响。由于世界力量对比发生了这种不可逆转的变化，因此有必要让发展中国家以平等地位积极、充分地参与制订和实施攸关国际社会利益的决定。

117. 几年前，大会通过了各国经济权利和义务宪章〔第 3281(XVII)号决议〕，该宪章宣布，基本目标是促使建立一种以所有国家不论其经济和社会制度如何一律公平相待、主权平等、相互依存、互惠和彼此合作为基础的国际经济新秩序。为此，有必要使国际经济关系更加合理和公平，有必要促进世界经济结构的变革，创造必要的条件以便进一步扩大贸易和加强各国间的经济合作，而且有必要增强发展中国家的经济独立并建立和促进国际经济关系，同时要牢记发展中国家在发展方面存在着公认的差别以及它们的特殊需要。

118. 为全面改革国际经济进行的努力离实现最

终目标仍然甚远。一些机构正在讨论国际经济的主要项目，但迄今尚未取得意义重大的进展。

119. 危地马拉政府将继续在各机构进行建设性的合作，以求通过谈判和协调各方立场达成全球性的解决办法，以便发展中国家能够在一切现有机构和任何有可能建立的机构中得到优惠待遇。同时，我们主张发达国家开放市场并改变保护主义政策，横向和纵向扩大向发展中国家提供的优惠，以及消除有损于这些国家和阻碍世界经济均衡发展的关税和非关税壁垒。

120. 上个月在布宜诺斯艾利斯举行了联合国发展中国家技术合作会议，目的在于建立一种这些国家间进行多种联系的结构，并制定在发展中国家间进行真正的合作和建立联系的办法。

121. 显而易见，为支持发展中国家间的技术合作进程，有必要改变传统技术合作的内容和提供方法，并且应当认为发展中国家间进行技术合作不应免除工业国家对发展中世界所承担的责任。相反，工业国家应当对发展作出更大的贡献，并促成国际体制的结构改革。

122. 我国政府认为，发展中国家在各个方面都具有广泛的和多种多样的专门知识、经验及能力，这些可以用来促进发展事业。此外，应当促使各自的国家机构认识到，自助和充分认识它们自身的能力对发展中国家成功地进行技术合作是必不可少的。

123. 危地马拉要强调指出，地区性努力能够而且必须在有关地区内部进行的技术合作以及在与其它发展中地区进行的技术合作中发挥影响深远的作用。

124. 拉丁美洲正处于发展的中间阶段，这个阶段具有非同一般的特点，因为拉丁美洲主要经济和社会指标以及这个地区各国的经济增长率通常比发展中国家的平均水平要高，长期以来，拉丁美洲地区一直与发达国家保持经济联系。最近我们除了保持这个大陆的历史关系之外，还通过实行一体化的办法开始进行区域内的经济活动。由于上述情况，拉丁美洲地区能够为在世界范围内增进各发展中地区之间的了解作出贡献。

125. 我国政府充分准备与其它国家一道努力促进发展中国家间的技术合作, 因为我们知道, 这是由于有必要建立新的国际经济秩序而产生的一项紧迫的任务。

126. 显而易见, 目前开展国际贸易的条件是不公平的。因此, 必须进行任何结构改革, 都必须从下述基本前提出发, 即目前的市场机制是有缺陷的和不正常的。如果要从根本上调整国际贸易格局, 就必须在国际一级制定更加严密的计划。危地马拉代表团认为, 必须从比现在要广泛得多的角度看待这个问题, 而不能象现在这样仅仅一般地讨论个别产品的关税和配额问题。

127. 影响国际贸易的最严重的问题之一是原材料价格波动和生产初级产品国家的贸易条件不断恶化。因此, 现在必须采取具体行动, 以便在经过谈判使国际贸易条件得到改善之后, 能够防止发生猛烈的波动。由于目前市场结构的缘故, 第三世界国家的出口品根本无法得到公平的价格, 这是一个确定无疑的事实。因此, 除采取其它措施外, 还有一个可取的办法, 那就是组织原料供应者协会, 以阻止谈判权力完全集中在需求一方的手中。

129. 危地马拉政府在这方面一直全面支持联合国贸易和发展会议商品综合方案特设政府间委员会的工作, 并完全赞同在贸发会议内设立一个共同基金。它感到遗憾的是去年联合国举行的有关这一问题的谈判会议<sup>①</sup>未能就此做出任何具体决定, 尽管会议提出了许多合理的目标, 如适当确定商品价格使之保持在对消费者公平、对生产者有利的水平上; 减少商品价格和贸易量的过分波动; 扩大初级产品的加工; 提高竞争能力, 调整销售和分配制度并使之合理化。

130. 我国代表团还想谈谈在关税及贸易总协定范围内举行的多边贸易谈判。对发展世界贸易的国际体制进行改革的问题似乎是东京宣言<sup>②</sup>中为了不断扩

<sup>①</sup>联合国商品综合方案共同基金谈判会议的第一期会议和第二期会议, 分别于1977年3月7日至4月2日和11月7日至12月1日在日内瓦举行。

<sup>②</sup>经在东京举行的关税及贸易总协定缔约国部长级会议批准的1973年9月14日的宣言。

大世界贸易并放宽对它的限制以及提高人类的生活水平和福利而规定采取的办法之一。

131. 该宣言的优点在于它承认发展中国家在参加世界贸易的过程中所遇到的特殊问题, 并且宣言载有一系列承诺, 其目的在于改革世界贸易的法律体制, 使之更行之有效和对发展中国家公平一些, 以此解决它们的问题。

132. 多边贸易谈判对发展中国家具有头等重要的意义, 因为目前有一项任务, 就是刷新和修改关税及贸易总协定, 以便使之顾及发展中国家的特殊问题而给予他们更多的优惠待遇。

133. 多边贸易即将结束, 显然, 工业国家没有全部接受东京宣言中关于向发展中国家提供不同的和比较优惠的待遇的原则。

134. 数量上的限制仍然存在, 附加税、关税和非关税壁垒以及那些其形式限制了进口品自然增长的产品协议也依然存在, 从而损害了发展中国家的贸易利益。

135. 简而言之, 似乎发达国家迄今还不相信发展中国家的经济增长是个符合所有缔约国共同利益的目标。

136. 我国政府积极参加了关税及贸易总协定的多边贸易谈判, 并将继续作出自己的贡献, 以求尽可能放宽对贸易的限制和改革贸易的法律体制。

137. 我国代表团想谈谈将于明年在维也纳举行的联合国科学和技术促进发展会议。

138. 在联合国第一个发展十年期间, 科学和技术显然未能实现向发展中国家提供改善其社会和经济状况的手段希望。在第一个发展十年的前五年期间, 联合国曾经计划召开联合国应用科学和技术为欠发达地区谋福利的会议<sup>③</sup>, 但是甚至在我们使人们认识到了在发展进程中科学和技术的重要性之后, 仍然缺乏把这一认识化为行动的政治意愿。正因为如此, 危地马拉政府才十分重视将就这一问题举行的国际会议。我们乐观地希望这次会议能建立必要的机制以便转让

<sup>③</sup>1963年2月4日至20日在日内瓦举行。

专门知识，促进当地技术发展，提高发展中国家采用进口技术的能力。

139. 去年，联合国大会设立了人类住区委员会〔见第32/16211号决议〕，以便协助各国和各地区加强和改进它们自己为解决人类住区问题所进行的努力，并开展更加广泛的国际合作，以增加向发展中国家和地区提供的资源。

140. 显然，这是一个牵涉到许多国家的问题，有好几个国际组织都在进行与人类住区问题有关的活动。

141. 我国是人类住区委员会的成员国，我们对该委员会十分重视。我们准备进行充分的合作，以便该委员会能按照生境会议<sup>②</sup>通过的关于人类住区方面当前和今后的工作方案制定政策目标、优先项目及指导方针并促其实现。

142. 1976年2月4日，危地马拉发生了地震，此时人类住区问题显得更加紧迫。因此，我国政府正竭尽全力修建象样的住房，以满足受到这场浩劫最严重影响的居民的需要。毫无疑问，根据重建受到这场地震破坏的地区的全面安排在方面提供国际合作对我国具有十分重大的意义。

143. 就这一点而言，我国政府认为，1973年的温哥华人类住区宣言<sup>③</sup>十分重要，现行的国际合作方案也是如此，这些方案是开辟新途径的工具，可以用以更加有效和有力地指导国家和国际的行动以便解决生境问题。

144. 近年来人们认识到，人类对保护自己生活环境的问题是不关心的，而且对此具有越来越强烈的紧迫感。

145. 我国参加了1972年6月在斯德哥尔摩举行的联合国人类环境会议，会议通过了一项宣言<sup>④</sup>该宣言重申，各国负有责任确保其活动不对其它国家的环

<sup>②</sup>见《联合国人类住区与生境会议的报告》(联合国出版物出售品编号：E.76.IV.7和更正)。

<sup>③</sup>同上，第一章。

<sup>④</sup>见《联合国人类环境会议的报告》(联合国出版物出售品编号：E.73.II.A.14)，第一章。

境造成损害，而且它们必须通力合作，制订有关对其边界以外的环境造成的污染和其它损害承担责任和进行赔偿的国际法律。该宣言还指出，环境政策必须促进而不是损害发展中国家的潜在发展。

146. 我国政府特别重视环境问题，在国内，我们设有保护和改善环境委员会，下设若干技术咨询委员会。我国作为联合国环境规划署理事会的成员国，将继续在这方面进行国际合作。

147. 事实上，一些国家已经由于其出土文物和一般文化遗产不断遭到掠夺而受到损害。我国就是其中之一，因为我们从祖先那里继承下来的好几件文物已经被人非法运出我国国境。实际上，这些出土文物是历史、文化和文明如玛雅文明的见证，而玛雅文明是永存的，并且在这些文物中得到了重视。

148. 今天在艺术品价格方面进行的没完没了的投机活动，促使交易商和掠夺者利用一切可能的手段将艺术珍品和出土文物从它们所属的国家窃走。

149. 在将文物归还丧失文物的国家方面仍然存在一些具体问题，无论是共同达成的协议还是自发的行动均未能解决这些问题，因此有必要在全球范围内加以解决。最近，联合国教育、科学及文化组织总干事呼吁国际新闻界设法在全世界开展广泛而强大的舆论运动，鼓励人们尊重艺术品并为此而在必要时将艺术品归还所属国家。

150. 我国政府认为，将艺术品、文件或出土文物归还所属国家有助于该国人民重温其部分历史和特性，并可证明人类十分重视这些体现着世界历史的珍品。

151. 我国代表团认为，联合国可以通过它的一个专门机构，如教科文组织，努力唤醒世界良知，使出土文物能够归还所属国家。在国内，我国政府将继续尽一切努力追回它所继承的出土文物，这些文物构成了我们的历史，也是我国人民文化遗产的一部分。

152. 现在我想谈一个对我国至关重要的问题，即被大不列颠及北爱尔兰联合王国非法占领的伯利兹领土问题。

153. 我国的代表们曾反复从法律、历史、地理、

政治和道义上详细列举了可以证明危地马拉对伯利兹领土拥有合法权利的论据。尽管如此,我仍然认为,我作为危地马拉新政府的外交部长再次具体谈一下这个问题的背景是适宜的。同时,我再次坚持认为伯利兹问题是不可能通过正常的非殖民化进程解决的,因为这是个一个世纪来一直在说是属于我们的领土的问题。正是由于这一原因,泛美体系才一直将这块领土排除在上述非殖民化进程之外,就象它对美洲国家和这个大陆以外国家之间有关争议的其它一些领土也这么做的一样。我还要重申,联合国无权干预一个应由两个主权国家——危地马拉和联合王国通过直接谈判来解决的争端。因此,既然这一争端现正经由联合国宪章本身提倡的法律程序去解决,大会硬要提出政治解决的指导方针就是完全不合适的了。

154. 我国代表团必须澄清就这一问题散布的不少歪曲事实的说法,这也是十分重要的。因为在过去几年中,某些代表团提出的这些说法使得危地马拉在联合国大会似乎成了一个具有扩张主义目的的国家。而另外一些代表团则提出了这样的理论,即尽管危地马拉对伯利兹提出的权利要求是合法的,但是必须服从于仍在根据国际法的理论进行讨论的原则,并且有人企图把这一点的合法性置于某些明确的权利的合法性之上。有人就是这样企图将这个问题贬低为通过赔款来补偿损失的问题。好象一个国家对其领土拥有的合法权利可以变成一个财政金融问题似的。

155. 从发现新世界开始以及在西班牙实行殖民化的300年间,西班牙在美洲的领地不断受到其它欧洲强国的袭击,是对这些领地公开采取战争行动,有时则受到那些国家的掠夺者、海盗、冒险家和强盗的袭击,这些人将西班牙统治的美洲尤其是加勒比海变成了猎场。

156. 我们从后者的这些活动中找到了英国人在危地马拉海岸立足的起源。在那些英国海员中,有些人发现专门非法攫取木材、原木、红木和杉木更为容易,因此,他们放弃了进行猎取的冒险,在伯利兹地区定居下来。该地区远离其它地方,而且它的海岸地形很特别,那里有暗礁和连绵不断的礁石及小岛屿,从而使这个地区成为很好的避身之处。由于这些情况,上述那些秘密活动就得到了保护。

157. 西班牙及其在美洲的总督们经常试图赶走这些进行掠夺的入侵者。但是,该国在美洲进行的大规模殖民化活动削弱了它的力量,而连年不断的战争也使它的财力耗尽,因此它最后不得不谋求通过1783年和1786年的和平条约来合理解决这一问题。这些条约准许英国臣民在伯利兹地区居住,但这只是为了在一个面积十分有限的,而且明确划定的地区砍伐木材;同时条约还明文禁止建立永久性的住区或城堡,而且大不列颠明确承认这个拨作特殊用途的地区的主权完全属于西班牙。其它所有关于发生了战斗和采取了战争行动的说法纯属传说和无稽之谈,都是根据伯利兹某些正力图使危地马拉丧失部分领土的政治集团的阴谋编造的。

158. 1821年古老的危地马拉王国宣告独立,而且根据占领地保有的法律原则组成了中美洲联邦,而这一法律原则被公认为是确定西属美洲的这些新国家边界的原则。该联邦继承了西班牙对这一地区所拥有的主权,与此同时发生了竞相夺取和侵占领土的事件。中美洲加勒比海沿岸几乎全部被英帝国主义的先锋队所占领,如危地马拉的伯利兹,洪都拉斯的巴伊亚岛和尼加拉瓜境内位于圣胡安河口的莫斯基托。这一切表明英国企图将中美洲变成另一个殖民地。中美洲人民满怀爱国热忱进行了不屈不挠的斗争,他们有时使用外交手段,有时使用武力,逐渐把入侵者赶了出去。时至今日,只剩下英国在中美洲占据的最后一个堡垒:伯利兹。

159. 自独立之日起,危地马拉便开始遭受在伯利兹的英国人的骚扰之苦,同时我们也开始为收回这块领土而不断进行坚持不懈的斗争。所谓的洪都拉斯湾政府亦即伯利兹当局经常对危地马拉进行威胁,这不仅是因为该国力求收回自己的领土,而且还因为危地马拉法律规定,任何进入该领土的人均为自由人。由于这个原因,伐木场主带到伯利兹来的奴隶在危地马拉得到了可靠的保护。这些奴隶大部分来自特立尼达和牙买加。尽管他们被英国人当作野蛮人和逃亡者,并且身上被用火打上了令人耻辱的标记或烙印,但是在危地马拉,他们是自由人,他们完全恢复了享受自由人待遇的权利。由于这个原因,英国采取了狂暴的行动,英国海军部队甚至进行恫吓,它们要求归还该

领土或进行赔偿，危地马拉没有同意其中的任何一项要求。

160. 除此之外，还必须指出一个十分严重的事实，即夺取领土的行径仍在继续。英国人并不满足于占领和剥削这个根据与西班牙签订的条约划给他们用作特殊用途的地区；他们进一步进行掠夺，并且倚仗其占优势的力量，使用武力渗透到危地马拉境内一些新的地区。他们从伯利兹东部进入佩腾，从伯利兹南部把自己的手伸到萨尔斯通河。危地马拉居民和绝大多数土著，如凯克奇人和莫潘人，不是被驱逐就是遭受奴役。危地马拉地方当局的遭遇也是如此。甚至到今天我们仍能在伯利兹找到这种遭遇所遗留下来的痕迹，那里经受剥削而得以幸存下来的土著居民，今天只能生活在正式称为保留地的狭小地区里。

161. 危地马拉这个新的弱小国家为收回自己已被占领的领土和制止新的掠夺行为采取了一些民主行动，可是大不列颠却对此嗤之以鼻。我们的外交档案通篇都是关于我们的使节受到冒犯和侮辱的叙述和记载。

162. 上个世纪中叶，美国开始取得大国地位，同时也对中美洲地峡虎视眈眈，美国通往刚刚获得的加利福尼亚金矿的运输线经过尼加拉瓜，在中美洲某个地方修建一条运河的可能性引起美国和大不列颠之间的剧烈角逐，它们都争着要获取剥削我们的唯一权利。1850年签订了克莱顿-布尔沃条约，从而解决了这场冲突。根据这项条约，英国和美国彼此承诺不在中美洲获取属地或殖民地。两国还一致同意，修建的任何运河都将是中立的，并对所有国家的航运开放。这份涉及所有中美洲国家的有关他人之间行为的文书以某种间接的方式导致大不列颠撤出了它在中美洲占领的一些地区，而且英国在尼加拉瓜濒临大西洋的海岸建立的荒唐可笑的莫斯基蒂亚王国也因此而逐渐消失。

163. 但是，大不列颠没有离开伯利兹，它迫使危地马拉签订了1859年的公约<sup>⑥</sup>。这项文书不仅违反了

<sup>⑥</sup>1859年4月30日大不列颠与危地马拉在危地马拉城签订的有关英属洪都拉斯边界问题的公约。见《1858-1859年，不列颠和外国政府文件》，第四十九卷（伦敦，威廉·里奇弗出版社，1867年），第7至13页。

克莱顿-布尔沃条约，而且还是两个不是势均力敌的当事国之间缔结的公约的典型例证。危地马拉同意根据显然是一种伪装的边界公约放弃领土，认为这是阻遏英国人挺进步伐的唯一办法，因为我们的加勒比海沿岸地区正在迅速消失。此外，这项公约还载有一项赔偿条款，规定英国承诺修筑一条通往仍属危地马拉所有的加勒比海滩狭长地带的公路。据认为，英国至少会履行它的义务。

164. 联合王国顽固拒绝遵守它所赞同的赔偿条款，危地马拉采取了行动，并不断反复要求英国政府遵守那项郑重商定的条款，但一切努力毫无结果。相反，英国态度十分傲慢，它不仅声称（而且现在仍然声称）它合法拥有它根据与西班牙国王签订的条约所赋予它的毫无保证的专用权进行剥削的那些地区，而且还声称它从危地马拉共和国手中夺取的、但从未有过任何所有权的大片新地区也是属于它的。

165. 由于这一切情况，我国政府不得不宣布，1859年的公约已经无效，因为有一个缔约国不遵守该条约，我们别无选择，我们不得不得出下述结论，即如果赔偿条款对大不列颠是无效的，那么关于领土边界的条款对危地马拉也是无效的。于是整个条约便失效了，伦敦的英国官员多年前就承认了这一点。由于这种情况，危地马拉得以坚持要求归还从我们手中掠夺走的领土，而它过去一向是坚持这样做的，今后仍将如此。

166. 但是，危地马拉政府一贯愿意以尽可能适当的方式解决这个问题，并为此提出了各种建议，但是这些建议多次因英国采取僵硬的态度或耍花招而未能实施。在为了直接解决问题而作了各种尝试之后，危地马拉提出了进行仲裁的建议，但是伦敦不同意仲裁人的后选人。接着危地马拉又提出了将这个问题提交国际法院的建议，但是联合王国坚持认为，这一崇高法庭应将这一案例视为纯粹的法律问题，而危地马拉的要求则是应用公允及善良的程序，以使法官能够了解对这一问题起决定性作用的历史、法律和道义方面的情况。在提出许多外交方面的倡议之后，双方商定由美利坚合众国担任调停人，但是英国再次表示反对，这次是反对调停人提出的建议。最后，在过去的三年中，我们一直致力于争取按照联合国宪章第三十三条



的规定进行直接谈判，我们相信，采取这种方法，我们不久就能使问题得到最后解决。当然，只有这一进程不受到不断干预的干扰，而且对方的鬼计不会使人们已经表明想要达成协议的愿望破灭，才能出现上述情况。对方可以采取谅解和灵活的立场，以此来充分证明它的诚意。

167. 我已经十分简要地阐明了这一历史上的领土要求的背景和现状。我也已经证明，伯利兹领土是危地马拉国土的一个组成部分。由于这一切，我不能不强烈反对任何关于我国有扩张主义或殖民主义意图的暗示。正如一位著名代表在这个讲坛上正确指出的那样，危地马拉没有帝国主义传统；它的唯一愿望就是收回根据无可怀疑的法律权和显而易见的社会事实及现实应属于它的那部分领土。

168. 危地马拉是89个投票赞成具有历史意义的第1514(XV)号决议的国家之一，该决议载有给予殖民地国家和人民独立宣言。我们这样做就是明确表示，按照该宣言第6段的条款，宣言不适用于因伯利兹问题而发生的长期争端，因为这一段明确指出：

“凡以局部破坏或全部破坏国家统一及领土完整为目的之企图，均与联合国宪章之宗旨及原则不相容。”

169. 在1960年12月14日召开的大会会议上，印度尼西亚的帕拉尔先生解释说，他的代表团是当初提出第6段——我刚才引用的那一段——的代表团之一，他认为，“第6段顾及了危地马拉所想到的”那块领土的状况。<sup>⑩</sup>当时印度尼西亚正对西伊里安提出权利要求，它认为西伊里安是其领土的一个组成部分。后来它收回了这块领土。

170. 回顾一下下述事实是合适的，即果阿飞地也已并入印度的版图，该国认为果阿是其领土的一部分。

171. 毫无疑问，不能把自决原则推广应用到肢解一个国家的地步，如果那样做就会违背该国的生存及领土完整的基本权利。

<sup>⑩</sup>见《大会正式记录，第十五届会议(第一部分)，全体会议》，第947次会议，第10段。

172. 显而易见的是，许多代表团出于深厚的感情，支持大会于1975、1976和1977年通过的有关伯利兹问题的决议，因为这些代表团所代表的人民曾经不得不为摆脱殖民主义而进行战斗和流血牺牲。

173. 我国政府呼吁在座的代表团十分认真地思考伯利兹问题并且理解，我国不能承认超越任何政治机构如大会的权限制订的任何决议具有约束力或法律效力。

174. 各位代表还应想一想那个殖民主义国家的阴谋诡计，显而易见，它煽动人们采取铤而走险的行动，以促使伯利兹宣布独立，尽管这与有关程序是背道而驰的，而该程序也是那个国家曾经宣布为合法并且对实现上述目标是可行的。在这方面，我必须重申，危地马拉明确断然反对突然或单方面同意伯利兹独立，并反对任何旨在背着危地马拉改变伯利兹地位的行为；我们还反对任何企图限制或破坏危地马拉及大不列颠之间举行的、有伯利兹政府和人民参加的、旨在解决领土争端的谈判安排的行径。

175. 关于这个问题，值得回顾一下刚果代表(利奥波德维尔)15年多以前在联合国大会上所讲的话：

“为顺应新的思想潮流，他们[殖民主义者]打算为实现非殖民化付出任何代价，好象他们是想以此求得良心上的慰藉似的。但是，非洲仍然保持警惕，并拒绝上那些鼓吹什么善良意图的骗子的当。”<sup>⑪</sup>

176. 1960年加纳国家元首在大会上说：

“……已经发生一些事情……这些事情证明我们向非洲国家经常提出的下述告诫是正确的：它们应当提防宗主国给予我们所说的‘附庸主义’或有名无实的独立。宗主国不可告人的目的是使已经获得解放的国家成为附庸国，并通过政治手段以外的其它手段对这些国家进行有效的控制。”<sup>⑫</sup>

177. 我想向大会提一个问题：是否有这样的政

<sup>⑪</sup>同上，第925次会议，第10段。

<sup>⑫</sup>同上，第869次会议，第15段。

府，它们为了遵守自决原则，准备接受那些想以这项原则为幌子分割其大片领土的部落、居民群体、民族或少数人提出的权利要求？而危地马拉的部分领土就属于这种情况，殖民主义者企图通过随意解释民族自决的原则分割危地马拉的这部分领土。

178. 危地马拉已充分表明愿意通过谈判解决这一问题，以便公正合理地解决它们提出的长达一个多世纪之久的具有历史意义的领土要求问题。我们赞成按照国际法和平解决国际争端，因此，我们与大不列颠及北爱尔兰联合王国政府连续举行了会谈，以期结束这个争端。

179. 本着同一精神，危地马拉政府准备继续进行这些谈判，以求在不损害危地马拉权利和顾及伯利兹人民切身利益的情况下通过谈判合理、体面、和平地解决这个争端。

180. 我们危地马拉人能够向伯利兹人民提供各种保证和保障，他们总会看到，我们出于手足之情，很愿意实现卓有成效的和建设性的共处。命运将我们联结在一起，使我们能够加强我们可以共同进行的事业，并克服任何可能阻碍我们前进的障碍。无论可能使我们发生分歧的因素有多么强大，我们要达成相互谅解的意愿将会更加强烈和坚决。

181. 我要表示我国政府希望大会第三十三届常会的工作能够取得与全世界人民愿望相一致的圆满结果。

182. 我认为，联合国必须尽最大努力保持新的国际精神，以便开创一个能为我们的人民造福的团结合作的新纪元。

183. **尼亚斯先生(塞内加尔)**：主席先生，这是我首次在大会发言，首先我很高兴通过先生你对瓦诺先生光荣当选为联合国大会第三十三届会议主席表示塞内加尔代表团最热烈的祝贺。他的当选是对他始终能够使他的同事们抱有信心这一点的有力赞扬和明证，也是他们全都对他十分敬重的明证。同时这也是对他的国家的应有赞扬。我向他保证，我国代表团将一如既往，为他履行自己的崇高职责做出充分的贡献。

184. 请允许我代表我国对本大会各位副主席表示祝贺。

185. 我国代表团同样对离任主席拉扎尔·莫伊索夫先生表示衷心的感谢，他作为外交家和政治家所具有的才干使他得以成功地指导了大会第三十二届常会和专门讨论黎巴嫩、纳米比亚及裁军问题的特别会议的工作。

186. 我还代表我国及我国总统对联合国秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生表示祝贺，他的经验、智慧和国际关系的透彻了解，使联合国多年来不止一次闯过了当今国际生活的航道上一个又一个暗礁和险滩。

187. 人类正经历其生存的关键阶段，并且正令人痛苦地对自己的命运提出疑问。人们在本会议已曾多次强调过这一点。科学、技术和工艺上的进步也许已经而且本来应当为人类的解放作出贡献，但是情况恰恰相反，它们却有最终结束人类冒险本身的危险，这是令人遗憾的。由于各种交流手段的发展，这个世界已经真正成为统一的整体，可是与此同时，原子的掌握和大规模毁灭性武器的前所未有的积累却随时都有可能毁灭这个世界。

188. 严酷的事实是，我刚才提到的科学、技术和工艺上的进步，并没有伴之以伦理道德方面的相应进步，这是令人遗憾的。当然，今天人类已经成为大自然的主人和所有者，但是人类的内在本质，即人类的心理、思想、反射作用和欲望基本上没有变。在这方面，现代人与其最古老的祖先几乎没有差别。

189. 即便如此，也没有理由陷入悲观绝望的境地。今天，政治家、外交家和学者的责任变得更加现实了，因为这种责任使他们进一步认识到，人们期望他们努力拯救人类，这是当今世界各国人民的愿望。实际上，人类的命运在很大程度上取决于他们，尤其是取决于联合国是否能够成功地干预不断谋求合理解决我们这个世界目前面临的严重经济和文化问题的活动；而这种干预的能力又取决于各国特别是大国的意愿，因为正是它们创建了联合国，让我们永远不要忘记这一点。但是，由于大国的自私自利，由于它们以狭隘的眼光看待它们经济和军事上的安全，或者说，令人遗憾和更为严重的是，由于霸权主义者为了争夺新的势力范围或维护先前的原则而进行的争斗——换言之

之，归根结蒂，由于所推行的政策的目的并不是继续谋求解决我们时代大量极其令人痛苦的经济和政治问题，因此，联合国采取的有利于国际和平与安全的积极行动经常受到阻碍、拖延和损害。

190. 这些悬而未决的问题反过来又加剧了大国之间的紧张关系，因而由于两个联盟的相互作用，有使全人类被核战争浩劫这个恶魔吞噬的危险。

191. 在这些悬而未决的问题中，我想代表我国政府谈谈南部非洲的局势和中东及塞浦路斯目前的局势。当然，我还想谈谈裁军问题和新的国际经济秩序问题。

192. 塞内加尔政府仍然十分注意南部非洲的纳米比亚局势、南非本身的局势和津巴布韦局势。

193. 更具体地讲，就纳米比亚问题而言，在以前专门讨论该国问题的安理会一系列会议上，<sup>⑨</sup>塞内加尔政府已对问题的发展情况发表了自己的看法，丝毫没有掩饰它对该国前途的关切心情。

194. 众所周知，当时塞内加尔对罗安达协定<sup>⑩</sup>表示欢迎，这项协定是为结束一种就在这个讲坛上多次受到整个国际社会谴责的局面，所做的长期努力的结果。

195. 我们明白并且承认罗安达协定并非毫无缺点——有哪项人达成的协议是没有缺点的呢？——该协定是妥协的产物，但我们认为，这种妥协按其本意应是一种积极的妥协，其最终目的是使纳米比亚在其领土不受到任何分割的情况下实现完全的独立。今天，由于联合国联络小组五个西方成员国在打破常规解决纳米比亚问题方面表现了主动精神——对此我表示敬意——主动权现已掌握在联合国手中，因而人们有正当理由抱有希望。联合国必须认识到，它能否正确处理纳米比亚问题再次直接牵涉到它的声誉，世界舆论正认真观察安理会就这一重要问题通过的各项决定所产生的结果。

196. 就我们而言，我们要十分郑重地申明，西

<sup>⑨</sup>见《安全理事会正式记录，第三十三年》，第2082次会议。

<sup>⑩</sup>见《安全理事会正式记录，第三十三年，1978年7月、8月和9月份补编》，文件S/12775。

南非洲人民组织是纳米比亚人民唯一真正的代表，该组织提出的要求是符合常理和领土完整原则的，因为纳米比亚如果没有了沃尔维斯湾，当然是不能生存的，南非对此一清二楚，而且尽管国际社会作出种种努力，纳米比亚仍将是一个虽已获得独立但终将窒息而死的国家。

197. 但是，如果要让纳米比亚人民自由表达自己的观点，就必须具备必要的安全条件。在这方面，正如我们的特别代表在最近一次安理会专门讨论纳米比亚问题的会议上所忆及的：

“联合国必须表明，它能够履行重要而复杂的职能，帮助纳米比亚组织选举和获得独立。但是在实行镇压的地方以及在不安全及进行恫吓的情况下，是不可能举行自由选举的。国际社会必须坚持认为应当采取一切必要措施，确保尊重法律和秩序并为整个纳米比亚领土的安全提供保障。”<sup>⑪</sup>

正是在这方面，我们支持我们这个组织为确保举行民主选举而考虑采取的措施。因此，我们严正谴责南非决定就选举问题组织所谓的协商以图挑起事端。

198. 就南非本身而言，联合国再三重申，该国绝大多数居民进行的斗争是合法的，这场斗争的目的是建立一个不再受种族隔离制度支配，而是在全体公民完全平等的基础上以及公正、和平、自由和团结的环境中得到发展的社会。

199. 1977年8月在尼日利亚的拉各斯举行的世界反对种族隔离行动会议表明，国际社会一致坚决反对种族隔离。在这方面，索韦托惨案发生后不久，禁止和惩治种族隔离罪行国际公约〔第3068(XVII)号决议，附件〕就全面生效并且已获得了40多个国家的批准。1977年11月，安理会在其史无前例的第418(1977)号决议中命令根据联合国宪章第七章的条款对南非实行武器禁运。我要借此机会热烈赞扬反对种族隔离特别委员会在反对这一祸害的国际运动中所发挥的重大作用。遗憾的是，南非政府无视或者说似

<sup>⑪</sup>见《安全理事会正式记录，第三十三年》，第2082次会议。

乎无视国际社会一再发出的呼吁，打算继续推行建立班图斯坦和全面强化镇压措施的政策。在过去的这几个月中，南非政府逮捕和拘留了大批人，对他们施行酷刑并进行各种审讯，这更加充分地证明，如果国际社会不采取必要措施——这是为了对南非绝大多数人民表示声援——该国的紧张局势和冲突只会继续加剧。因此，迫切需要各国充分执行在反对种族隔离斗争的基础上通过的一切联合国有关决议。

200. 我们认为，联合国安理会必须根据其决议确保制止与种族主义的比勒陀利亚政权进行的各种形式的军事合作。按照不结盟运动在贝尔格莱德通过的决定〔见A/33/206，附件一，第95段〕，我国特此呼吁安理会对南非切实实行具体的经济制裁。人们必记得，大会第三十二届会议曾经通过了一项符合这些方针的决议〔第32/105F号决议〕，这项决议得到了我的国家塞内加尔的坚决支持。

201. 向种族主义和种族歧视进行战斗世界会议制订了一项旨在促使在南非实现公正、平等和人的尊严的行动纲领〔见A/33/262，第三节〕。我们欢迎这次会议所取得的实际成果。有理由期望通过的行动纲领会使爱好正义与和平的人民为世界和平事业的胜利及各国人民的自由而进行的斗争取得实际进展。

202. 种族隔离和种族歧视现在是而且将始终是对人类良知和各国人民尊严的侮辱。要实现国际和平与安全，就必须将其铲除。

203. 就津巴布韦问题而言，塞内加尔的立场与自由非洲在上一次于喀土穆举行的最高级会议<sup>②</sup>上表明立场是一致的，而且不结盟运动在贝尔格莱德会议<sup>③</sup>上重申了这一立场。因此，我国坚决而又明确地反对并谴责所谓的津巴布韦“内部解决方案”。3月3日索尔兹伯里协议的签订<sup>④</sup>无疑是恣意妄为的伊恩·史密斯政权所采取的孤注一掷的伎俩，其目的在于加强少数人的军事、经济和政治权力，并且想以此办法使

<sup>②</sup>1978年7月18日至22日在喀土穆举行的非洲统一组织国家和政府首脑会议第十五届常会。

<sup>③</sup>1978年7月25日至30日在贝尔格莱德举行的不结盟国家外长会议。

<sup>④</sup>见文件A/33/23/Rev.1，第七章，附件，第58至63段。

参加这项协议的那些多少有点代表性的分子的政治地位显得可靠一些。

204. 我国支持津巴布韦人民不可剥夺和不容置疑的获得真正独立和自决的权利，并且支持自由战士进行的合法斗争。我们所以支持这一崇高斗争是因为它是为了人和人的尊严而进行的。在这方面，我想忆及，在去年的常会上，我国政府曾经表示希望能够于1978年在津巴布韦建立多数人的统治。

205. 遗憾的是，今天必须指出，这一点尚未实现。有人频繁而且越来越严重地违反安理会关于对种族主义的和非法的伊恩·史密斯少数人政权实行制裁的命令，我们对此仍表关切。在这方面，刚刚发表了一项很有价值的报告<sup>⑤</sup>，这项报告无疑是一份可怕的起诉书。

206. 我们再次呼吁所有国家对非法的索尔兹伯里政权实行全面的严厉制裁。

207. 关于西撒哈拉问题，塞内加尔重申，它支持第十五届非洲统一组织会议做出的决定，这项决定规定建立一个由5个国家元首组成的特设委员会，来审查有关这一问题的所有资料，以便达成一项使所有有关各方都感到满意的解决办法〔见A/33/235和Corr.1，附件二，AHG/Res.92(XV)〕。我国代表团认为，让非洲统一组织有必要的时间来执行这项决定是明智的和适时的。

208. 中东的危险局势仍然使我们深感关切。由于这种局势具有危险性，我们必须鼓励热爱和平与正义的国家以及正在努力寻求最后公正解决这一问题办法的人们采取任何主动行动。

209. 以色列的顽固立场以及它所推行的在阿拉伯被占领土上建立定居点的政策，仍然是今天解决这场危机的主要障碍，这一点确实是显而易见的。此外，我们认为，只要巴勒斯坦人民的不可剥夺的权利得不到承认，只要以色列坚持上述政策，世界这一地区就不会有和平。

210. 我要在这里对联合国巴勒斯坦人民行使不

<sup>⑤</sup>见《安理会正式记录，第三十三年，特别补编第2号》。

可剥夺权利委员会表示崇高的敬意。尽管该委员会遇到了各种困难,但它还是无私无畏地履行了它的使命。

211. 塞内加尔和其他不结盟运动成员国一样,明确要求召开一次专门讨论巴勒斯坦问题的大会特别会议,以便采取必要措施,促使执行有关撤离所占领土的巴勒斯坦和阿拉伯领土以及尊重巴勒斯坦人民不可剥夺的权利,特别是拥有民族家园的权利的联合国决议。

212. 就塞内加尔而言,它将始终支持一切能给中东带来和平与安全的倡议,而且解决办法不论是在联合国本身内部还是在其他某个级别找到的,也不论是在双边或多边的范围内找到的,塞内加尔都将予以支持,以求确保该地区所有的国家和人民都能得到和平与安全。但是,我们认为,没有巴勒斯坦人民的实际参加,就不可能实现公正持久的和平,而巴勒斯坦人民的真正代表是巴勒斯坦解放组织。

213. 关于塞浦路斯问题,我国代表团赞成各国尊重塞浦路斯的主权、独立、领土完整和不结盟的政策。因此,塞内加尔反对任何干涉该国内政的行为,希望所有外国武装部队立即无条件地从塞浦路斯共和国撤走,并希望采取紧急措施以确保所有难民安全无恙地返回家园。我要强调指出,必须恢复根据大会第3212(XIX)号决议举行的塞浦路斯希族和土族代表之间的两族谈判。这些谈判应当没有任何外来干涉的情况下自由平等地进行,以求谈判能导致缔结一项两族均能接受的协议。

214. 作为不结盟国家,塞内加尔认为,把有关在塞浦路斯共和国实行非军事化和全面裁军的建议付诸实施,可能会积极促使持久解决塞浦路斯问题,加强国际安全和在联合国主持下进行裁军。

215. 在这一发生了大量武装冲突的时期,第十届专门讨论裁军问题的大会特别会议的召开是十分及时的,我国积极参加了这届会议。会议的价值在于使世人进一步认识到了人类所面临的危险,尤其是将浪费在军备上的那一部分资源转用于我们这些国家经济和社会发展的必要性。

216. 正因为如此,我们的国家元首奥波尔德·

塞达·桑戈尔总统向本大会提出了某种具体建议,我想扼要地复述一下这些建议:

“……联合国礼当在深入但却迅速进行研究之后,宣布某些国家和世界部分地区为无核区,这些国家将是发展中国家,因为就向第三世界提供援助而言,它们是有关国家。因此,整个非洲将成为无核区其中包括南非共和国;该国将实现非核化,因为它已掌握制造原子弹的秘密,而且由于它的种族隔离制度,它本身就恰恰构成了一种核威胁。”<sup>⑥</sup>

217. 塞内加尔总统在本讲台提出的第二项建议涉及对核活动进行监督的问题,这就是设立一个联合国专门机构,负责对在我们星球各个地方以及外层空间生产和储存各种武器的情况进行监督。这种监督可以通过卫星和所有其它技术上可行的手段来进行。

218. 桑戈尔总统在这里提出的第三项也就是最后一项的建议是对军备进行征税,而且这应无一例外地适用于所有的国家。具体地讲,就是要对军事预算和有关装备及作战行动的预算征税,而不管这些预算的名称如何,只要它们与生产、购买、利用和扩散武器有关就行。税率将为这些预算的5%,税款交给联合国全部用于援助发展中国家。据我们计算,这笔款每年至少可以达到200亿美元。

219. 尽管实施那项有关进行监督的建议遇到了一些实际困难,但是人们对另外两项建议确实在原则上表示赞同。因此,我国对决定再召开一次专门讨论裁军问题的联合国大会特别会议感到高兴并且热切希望人们能够对所有这些建议表示赞同。实际上,举行专门讨论裁军问题的特别会议是为了实现国际和平与安全而采取的可喜的前进步骤。

220. 有鉴于此,联合国宪章第二条要求会员国“在其国际关系上不得使用威胁或武力侵害任何国家的领土完整或政治独立”,并以和平手段解决它们的国际争端。

<sup>⑥</sup>见《大会正式记录,第十届特别会议,全体会议》,第17次会议。

221. 尽管有这一条规定, 尽管这条规定对维护国际和平与安全是头等重要的, 但这项原则从来没有受到所有国家的尊重, 这是令人遗憾的。大会多次重申了这一原则, 尤其是在其关于各国依联合国宪章建立友好关系和合作的国际法原则宣言〔第2625(XXV)号决议〕, 加强国际安全宣言〔第2734(XXV)号决议〕和侵略定义〔第3314(XXIX)号决议〕中更进一步地重申了这一原则。

222. 塞内加尔始终想要履行它在这方面所承担的义务, 并且愿意对维护世界和平与安全日益做出越来越多的贡献, 因而它坚信, 国际社会需要有能够防止和阻止任何可能造成紧张局势和引起战争的侵略行为的方法。

223. 我国认为, 订立一项关于在国际关系中不使用武力的条约是绝对必要的, 因为这不仅会加强宪章条款, 而且更重要的是, 它还有利于逐步编纂和发展有关维护和平方面的国际法。

224. 本着这种精神, 塞内加尔将欢迎为禁止在国际关系中使用武力而提出的任何国际倡议。但是, 我们认为, 关于不使用武力的国际条约必须明确提及为争取独立而斗争的人民自然有权利使用他们所掌握的一切手段, 包括使用武力, 这一点在宪章第五十一条和侵略定义第六条中是有规定的。

225. 上述条约还必须明确禁止干涉其它国家的内政。

226. 寻求和平与正义还首先意味着尊重人的尊严。按照世界人权宣言的精神, 国际社会当然有责任宣布和捍卫人权, 且有责任将这一任务视为一项长久的义务。

227. 因此, 塞内加尔自从成为联合国会员国以来, 就一直宣布它十分重视尊重人权的问题。就我们而言, 尊重人权与和平及进行和平的和富有成果的国际合作是分不开的, 因此, 塞内加尔共和国将保护人权列为它的宪法的一项基本内容并为此建立了一种民主制度, 在这种制度下, 好几个政党和联盟在共同尊重塞内加尔公民政治和意识形态上的选择的情况下共处和竞争。

228. 我国人民已经批准了有关人权的两项公约, 这两项公约刚刚生效。塞内加尔共和国的政策是为人服务的。我们认为, 归根到底, 只有行使人权和承认人的尊严, 为开展各国人民必须进行的政治和经济合作所作的努力才具有真正的意义。塞内加尔共和国政府正是本着这种精神一贯支持设立联合国人权事务高级专员一职。应当设立一个独立于所有国家的国际机构, 负责代表国际社会监督世界各地保护人权的情况, 以便捍卫个人的权利和充分发挥个人的才能, 这一点确实极为重要。因此, 所有会员国最好都能为这个计划的实施出力, 因为它们今天比以往任何时候都应认识到人权委员会的权力是有限的, 迫切需要在在这方面采取有效的措施。实际上, 世人每天都在看到侵犯人权的事件, 只不过这类事件有的是在世界这个地区的某个地方发生, 有的是在那个地区的某个地方发生。关键的问题是必须捍卫人权, 而不论那些侵犯人权的人的政治思想或权力如何。在这些权利中, 第三世界人民提出的实现经济平等与保证安全的合法要求必须加以考虑和尊重。实际上在世界经济发展的过程中和南北方的贸易关系中, 第三世界国家的人民是主要的受害者——被遗忘的人。

229. 因此, 在国际合作领域, 我国坚决重申, 必须促使建立新的国际经济秩序, 联合国大会第六届特别会议关于建立新的国际经济秩序的宣言和行动纲领〔第3201(S-VI)和3202(S-VI)号决议〕以及各国经济权利和义务宪章〔第3281(XXIX)号决议〕都对建立新的国际经济秩序的问题作了规定。后来, 1977年在科伦坡举行的第五次不结盟国家和政府首脑会议又完善、发展和澄清了国际经济新秩序这一概念。

230. 我的国家塞内加尔和其他第三世界国家一样, 对根据大会第32/174号决议设立的委员会, 即全体委员会的工作寄予很大希望。但是, 我们不得不怀着情有可原的失望心情指出, 该委员会第一届会议在解决实质问题方面没有取得具体成果, 主要原因是工业国家没有进行认真、公正和有益谈判的真正的政治意愿。我们认为, 该委员会必须根据某些特定问题对必须建立的国际经济新秩序所具有的战略意义大小来确定它必须集中精力解决的特定问题。

231. 人们经常强调当今存在的下述现实情况,

即就官方援助而言，不仅发达的资本主义国家，而且具有社会主义倾向的发达国家均未达到将国民生产总值的0.7%用于这种援助的目标。实际上，这些国家继续无视这一目标，尽管它们在国际集会上发表了大量慷慨大方和充满博爱精神的声明。

232. 但是，我们认为，应当承认极少数已经达到0.7%目标的工业国家对第三世界国家的发展做出的贡献，这是完全公正的。

233. 目前人类确实处在十字路口上；它有可能继续沿着重整军备和剥削第三世界的道路走下去——这是一条毁灭之路，总有一天会使它陷入万劫不复的灾难之中。但是人类也可以选择一条与此相反的和平之路，这是一条比较艰难的道路；它需要的主要是人们在这个自私自利之风日益盛行的世界上做出牺牲而不是做出慷慨的姿态。这意味着必须对某种政治学中的规范和惯例下新的定义，这种政治学关心的主要是效力和方法而不是伦理道德。但是，这条道路是和平之路，是给所有人带来安全和进步的道路，这一点怎么强调也不过分。在生与死之间，绝大多数人选择了生。今天所有抱有善意的人们都应共同努力，使这种选择能最终成为活生生的现实。

234. 我的国家塞内加尔和其它国家一样，坚决努力促使人类沿着这一道路前进。它没有失去而且永远也不会失去希望，即有一天，也许就在不远的将来，它能看到世界大多数国家，其中包括那些往往被认为是最强大的国家，赞成这种选择，即选择世界和平与安全，因为这是符合人类利益的，并且会给人类带来幸福。

235. **里查德先生**(马达加斯加)：一般说来，我们每年都要对世界局势进行评估；为此我们必须重申宪章的目标，分析用于实现这些目标的方法并在必要时重新确定我们的优先项目。

236. 人们可能不禁要说，事实上这种做法如果不是徒劳无益的，也是千篇一律的，是一种众所公认的俗套和仪式，因为国际舆论界的一部分人士想将联合国视作仅仅是个发表政见的论坛；除此之外，我们的议程项目多年来实际上是一样的。

237. 我们很难同意这种意见，因为我们十分真

诚地认为，联合国必须首先成为进行思考和采取一致行动的中心，而不要成为助长对世界所持的倒退观点的机构。在我们每年召开的届会上，我们都必须考虑到自宪章通过以来世界发生的深刻变化、国际关系中向创造一个新世界的方向发展的积极趋势，以及人们越来越高度重视公正、社会进步和解放等概念的情况。正是从这里我们可以看出我们交换意见的价值，而我们捍卫各自的立场的做法又充实了这种价值。

238. 实际上，我们的一般辩论并不仅限于进行简单的评价，而已成为一个熔炉，正在从中逐步熔炼出一种革命的世界观。它已成为很好地认识事物的出发点，而这种认识由于具有积极和切合实际的性质，与纯粹的猜测和消极的冥想是根本不同的。马达加斯加代表团准备本着这种精神对本届会议的工作做出贡献。

239. 象马达加斯加民主共和国这样一个坚决致力于社会主义革命的发展中国家，不能不对我们目前看到的由于危机日益严重以及人们缺乏远见与政治意愿而使世界经济不断恶化的状况表示不安。遗憾的是人们仅仅满足于提出短期而且往往是部分解决这些问题的办法。

240. 十多年来，这个世界一直是靠采取权宜之计的办法艰难地生存下来的，因此，目前展现在我们面前的这个世界的形象如同一件千疮百孔、缀满补丁的斗篷一般是毫不奇怪的。

241. 大多数工业国家都接受了这种注定要失败的政策，因为这种政策使它们得以继续滥用既定制度来加强它们对世界发展的控制，并继续采取有利可图的统治和剥削的做法。一直没有好机会来实现真正发展的所谓发展中国家只得到了一些面包屑，这是从那些鼓吹不惜任何代价进行扩张的人那里所能得到的唯一东西。

242. 在1974至1975年的经济衰退之后，本可以改变各种结构上的不平衡状况，以确保世界经济的正常增长。但是，目前我们看到的情况是，悬而未决的问题成堆，有人故意保持由于迟迟不举行多边谈判而产生的捉摸不定的气氛。

243. 因此，目前世界再度面临发生经济危机的

危险就不足为怪了。有人正力图用我们以前谴责过的办法来遏阻这场危机，好象他们是故意要无视在大会第六届和第七届特别会议上所作的表示和承诺似的。

244. 几乎没有什么必要使这两届会议的结局重演，因为现在我们每个人都一定已经了解自己的责任和履行这些责任的最适当的方法。但是，难道我们必须等到有人预测会在1985年出现的能源危机发生，然后工业国家才会最后表现出某种政治意愿吗？它们什么时候才会放弃无节制地消费的政策并同意下述观点呢？这个观点就是：哪怕是仅仅为了它们自己的利益，它们也必须同意减少一些、甚至是一点点它们的繁荣程度，因为在这个越来越贫穷的世界里，它们的繁荣已成为丑闻。它们什么时候才会正视这样一个事实，即它们必须在国内秩序所提出的要求和向中国家的需要之间采取折中的办法呢？

245. 为调整世界经济结构所作的努力无论多么切合实际，也远不足以应付目前的紧张局势，而且我们可以看出，在调整世界经济结构方面没有取得任何实际进展。相反，就象在最近一次经济衰退最严重的时刻出现的情况那样，我们可以看到增长率下降了，失业率上升了，就业不足的现象加剧了；通货膨胀如脱缰之马，虽然有时得到了控制，但从未制止得了。保护主义措施重又实行，在货币和金融关系方面出现了混乱趋势。

246. 受到这一系列消极因素影响最严重的仍然是发展中国家。遗憾的是这些国家受贸易条件的制约，贸易条件周期性恶化的现象——有时人们还故意使这种现象继续存在下去——对这些国家的国际收支、对债务的还本付息能力及投资能力产生不利影响。

247. 经常有人告诉我们要耐心，以便使我们成为通情达理——倒不如说是唯命是从——的伙伴。但是，如果我们想使经济、金融和货币领域内平等的相互依存和国际合作具有某种实际意义的话，我们就必须不回避自联合国贸易和发展会议第一次会议以来已经十分明确地阐明的那些问题。

248. 我们必须首先抛弃这样一种观点，即发展中国家参加国际贸易在一定程度上有赖于它们的经济增长，而这又是以工业国家的经济发展为条件的。令

人十分担心的是，按照对相互依存概念的曲解，我们可能会得出这样一种原则，即穷国的经济增长只有在有助于富国经济发展的情况下才是可取的。这种原则的无耻之处大家一定是很清楚的。但是，一切情况表明，在两个领域，即初级商品领域和工业化领域，正在实行这种原则。

249. 我们从在这里和其他地方发表的意向声明中得知，为了改变目前的不均衡状况，重要的是要制定高效率的生产和投资计划，向发展中国家提供适当的实际出口收入，稳定市场，以利于消费者。这一方案没有多少创新之处，因为它只是重复了几年前提出的要求；同时在这个方案公布之后，也没有采取任何决定性的行动，已经采取的很少几项谨小慎微、因循守旧的措施几乎不可能消除我们的疑虑。

250. 实际上，没有任何迹象表明，在联合国贸易和发展会议第四届会议上通过的商品综合方案<sup>②</sup>最终会被人们所接受。也没有任何迹象可以使我们相信，有关共同基金问题的重要谈判将会举行。就初级商品而言，我们可以看到，15种对非洲关系很大的农业出口产品中，只就3种达成了协议。在作出了这么多的许诺、进行了这么多的磋商和谈判之后的今天，无须再对上述情况进行评论了。

251. 在工业化领域，发展中国家的遭遇也同样是不值得羡慕的。执行联合国工业发展组织第二次大会的决定和建议的体制结构<sup>③</sup>是差不多5年前规定下来的。但是，就这种体制结构各组成部分进行的谈判正陷入有人蓄意保持某种垄断地位所造成的捉摸不定和神秘莫测的状态，与此同时，直接对我们这些国家采取的叫嚣逼人的保护主义措施也在强化之中。在这种情况下，我们看不出工业国家准备如何履行其使发展中国家的工业产量占世界工业产量25%的承诺。

252. 就所有这些问题而言，也许可以说，实际上正在研究进行必要调整的问题。必须按照一定的先

<sup>②</sup>见《联合国贸易和发展会议议事录，第四届会议，第一卷，报告和附件》(联合国出版物，出售品编号：E.76.11.D.10)，第一部分，第93(iv)号决议。

<sup>③</sup>见文件A/10112，第四和五章。



后次序采取纠正措施，随着时间的推移，这些措施将会成为新的国际经济秩序的组成部分。

253. 我们可能仍抱有幻想，但是我们必须明白，只靠增设特别基金、改变援助的方式方法和增加政府发展援助中的直接转让部分，是无法保证经济安全的，而我们毕竟对保证经济安全显然是负有责任的。

254. 经济安全也不能依靠第三种战略来保证，因为这种战略只不过是前两种战略的反映，同时也是以前那个制度的产物。我们必须老老实实和勇敢地承认，为了确保新战略取得成功，为了消除世界经济危机造成的后果，首先是为了防止这种危机再度发生，有必要尽早实行新的国际经济秩序体制所要求的根本性改革。

255. 确保和加强世界经济安全将有赖于上述行动。确保和加强这种安全是我们主要关心的问题之一，因为它对维护国际安全的事有影响。我们现在需要的不再是夸夸其谈，也不再是谋求在每种场合都表明我们这些国家有共同的利益，因为如果我们过分坚持这一点，最后往往是产生适得其反的结果。先生们，我们正处于危机之中，发展中国家对此是没有责任的。

256. 任何一个懂得我们面临的各种问题是相互依存的代表团都不会不承认，世界的安全是不可分割的。这种已逐渐变得不言自明和不可改变的观点，在某些情况下也许无法满足国内或国际的限制性因素所产生的一切要求。

257. 但是，无法否认的是几乎每一个人现在都认为——尽管暂时这样认为——有必要保持安全、发展和裁军之间的动态平衡，最近大会第十届特别会议证实了这一点。

258. 我们不想重复我们在该届会议期间分析过的各方面的威胁问题。但是，考虑到该届会议发表的宣言和行动纲领〔第S-10/2号决议，第二和第三部分〕，特别是考虑到我们中间多数人赞同采取的政治和道义方针，有些项目确实值得强调一下，以便对付军备竞赛的挑战。

259. 实际上，虽然我们对军事强国为切实促成在国际监督下立即实现全面彻底裁军所作的努力并不

完全满意，但我们应当欢迎下述事实，即世界安全的概念终于战胜了国家安全的需要以及所谓的威慑和优势政策。

260. 因此，我们似乎已在不同程度上同意为创建一种能够摆脱战争、武器和军备竞赛的制约的世界文明而努力。但是，无论这种观点具有多么大的理想主义色彩，它能够而且必须成为我们业已制订的裁军战略的一部分。为实现这一战略而提倡的某些原则所具有的积极一面是相当令人鼓舞的。

261. 特别是我们应当提及下述几点：联合国应当发挥中心的作用；核国家与非核国家之间在责任上应当保持平衡；在有关裁军条约的谈判中，各种部分或并行措施应该结合起来考虑；必须牢记各种质量上的因素；必须努力争取普遍接受双边和多边协议；特别是，必须承认裁军、缓和紧张局势、尊重自决和独立、和平解决争端以及加强国际和平与安全这些事情之间密切的相互关联。

262. 无论这项战略多么有价值，当前最紧迫的任务仍然是消除核战争的威胁。已经采取或计划采取一些并行措施，这里我们指的是不扩散核武器条约〔第2373(XXII)号决议〕，关于不在国际关系中使用武力的世界条约草案<sup>②</sup>，彻底禁止核武器的三国草案以及建立无核区等。

263. 在这方面，大会第十届特别会议发表的宣言承认，无核国家对其自身安全表示关心是正当的。因此人们不再认为不扩散条约的规定已经够充分的了是理所当然的。我们应当谋求采取更多适当的法律保障措施。在这方面，我们支持苏联提出的缔结一项关于加强无核国家安全保障的国际公约的倡议〔见A/33/241〕。

264. 我们在实施裁军战略中提出的措施方面所取得进展，毫无疑问有助于加强缓和和改善信任的气氛，而信任对于处理国际关系是完全必不可少的。

265. 我们认为很难同意这样一种观点，即缓和应当仅仅限于一个地区，或者应当继续成为某些强国

<sup>②</sup>见《大会正式记录，第三十一届会议，附件》，议程项目124，文件A/21/243，附件。

所垄断的东西。缓和如果要能为人们所接受并充分发挥作用，就应当是一个不可逆转的普遍过程，因而应能使所有国家无一例外都对捍卫和维护国际和平与安全做出贡献。

266. 再也不能把缓和本身看作是目的，因为我们必须认识到，从实质上讲，我们这个世界是一个充满对抗的世界，试图使这种情况立即消失的做法大概不是带有乌托邦的气味就是说明有人怀有不可告人的欲望，想将自己的个人意见和政策强加于人。

267. 但是，说来令人苦恼的是，有人将缓和当作加剧对抗和为干预与干涉行为进行辩解的借口，这说明价值观念实际上已被颠倒了，而这只会有害于真正的国际合作。

268. 我们一直严厉谴责国际关系中这种令人遗憾的倾向，这是因为最近世界的某些地区，包括非洲已被选来试行一种政策，这种政策带有一些我们一向谴责的东西——即统治、剥削、争夺势力范围和利益——的气味，这种政策的目的在于使我们忘记，我们为解放整个非洲和保持我们的人民自由接受的进程而进行的斗争应以我们所掌握的一切手段继续下去，而且不应当作出任何让步。

269. 当我们说新殖民主义和帝国主义正在相互勾结时，可能会有人发怒。但是如果干涉和相互尊重的原则得到了严格遵守，我们就不会得出此结论了。

270. 我们经常警告人们注意在谋求解决那些与非洲直接相关的问题时提出的某些原则所产生的不利影响。无论在纳米比亚、罗得西亚、撒哈拉还是在南非，有时某些现实显然被有意忽略了。目前有一种对下述一点仍然不知不晓的倾向，即联合国规定的基本法律和政治原则从根本上说是符合有关人民的愿望的。

271. 但是，由于联合国的原则并非始终十分顺利或普遍地为人们所接受，有人正力图想出各种折衷办法来平息非洲人日益增大的义愤并保持帝国主义对我们前途的直接或间接控制。

272. 在比勒陀利亚和索尔兹伯里作出傲慢的反应之后，可以轻而易举地推卸对因种族主义少数人政

权的缘故而在纳米比亚和罗得西亚遭到的失败所负的责任，好象我们并不是早就知道它们的诚意是有限似的。我们将不得不再次要求解放运动作出让步，而不是要求安理会运用宪章第七章的全部规定来得出必要的结论。

273. 我认为，如果要采取稳健的态度那就必须对所有这些所谓的内部协议均给予坚决的谴责，而且既然我们已在联合国这里，我们必须看清楚这样一点，即只有我们这个组织的决议才是有效的，重新回到安理会第385(1976)号决议规定的原则上是尊重纳米比亚权利的唯一途径；这些原则与安理会五个西方理事国提出的原则相距甚远。

274. 为什么我们非得谋求建立所谓的多种族的民主社会的过程中让罗得西亚局势进一步恶化不可呢？在罗得西亚的欧洲人已不再相信会建立起这样一个社会，他们在离开该国，以便在其它地方安营扎寨。

275. 我们可以提出许多问题，遗憾的是，得到的回答很可能是闪烁其词的，因为西方目前被关在自己制造的机器里，而在这部机器中，南非是个主要的齿轮。事实上，纳米比亚的领土完整现已成为战略考虑的牺牲品。如果这个问题仍然主要是个政治问题，而完全不从任何人道的和经济的角度加以考虑的话，而且只要必须从南非人民理应有权获得的解放和社会进步的角度看待这个问题，西方仍将不痛不痒地反对领土分裂政策所体现的不公正而且还会继续例行仪式般地宣称种族隔离行径是不道德的。

276. 因此，我们对有人玩弄无数花招以图挽救非法的种族主义少数人政权的行径表示愤慨，各会员国是会理解的。

277. 我们不禁认为，那些在撒哈拉、塞浦路斯和朝鲜问题上采取同一武力政策的人并没有放下武器，而是力图使混乱局面继续存在下去，以便维护他们的利益，而不幸的是，这些利益与那些直接有关人民的利益背道而驰。

278. 我们对撒哈拉问题的立场一向是十分明确的。我们第一个承认了阿拉伯撒哈拉民主共和国。我们在各种讲坛上一直谴责西班牙这个前殖民国家和摩

洛哥及毛里塔尼亚兼并主义者之间的勾结，他们提出的那些荒谬的法律论点无论如何也不能使我们信服。

279. 有人声称，目前出现了有利于合理解决这个问题的新局势。我们知道某些国际集团企图保护什么利益。在这一国人民的命运处于危险之中的时候谈论什么合不合理似乎是十分不恰当的。由于这一原因，我们认为，不论非洲统一组织采取什么主动行动，对撒哈拉人民负有特殊责任的联合国都有义务解决这个问题，而这个问题首先仍然是非殖民化问题。

280. 有人认为塞浦路斯两族之间的讨价还价是谈判没有取得进展的原因。但是，那个军事联盟所固有的内部矛盾使这种讨价还价的情况进一步加剧了，这难道不也是事实吗？由于该联盟不主张实行不结盟的政策，因此，它正将塞浦路斯当作抵押品，并且采取看风使舵的做法，而这丝毫无助于老实地寻求所有人都能接受的持久解决办法。现在是时候了，我们应该对这种放任主义作出反应，并要求该联盟放弃观望的策略，以行动证明自己尊重塞浦路斯人民独立自主的选择权的愿望。

281. 朝鲜人民仍然是军事存在的政策和既陈腐而又虚幻的意识形态上的讨论的受害者，同时也是某些有关国家所采取的所谓现实主义做法的受害者。这些国家主要关心的是它们的军事和工业联合企业的需要而不是如何让朝鲜人民过上和平生活和重新获得统一的问题。为解决这一问题而采取的任何行动都因在那个脱离人民的政权的挑唆和坚持下采取的拖延伎俩而受阻。对我们来说，唯一值得讨论的解决办法必定是在没有外来干涉的情况下实现朝鲜独立自主的统一以及执行1972年7月4日联合公报<sup>②</sup>中规定的原则。

282. 在巴勒斯坦这个历史上未曾有过的遭受磨难的国家，当我们渴求实现和平的时候，我们亲眼看到有人不顾巴勒斯坦人民多年来遭受的痛苦作出的牺牲和进行的斗争，企图再次将他们置于托管之下。这些人不仅否认他们的存在，而且还使他们非常正当的

<sup>②</sup> 见《大会正式记录，第二十七届会议，补编第27号》，附件一。

愿望无法实现，并且为了羞辱他们而将一种前所未有的和非同一般的殖民主义强加给他们。我们认为，如果没有巴勒斯坦人民唯一的真正代表巴勒斯坦解放组织的实际参加，这一问题就不可能得到解决。国际社会已经肯定并且重申，这些人民有返回家园和实现自决、独立及国家主权的不可剥夺的权利。无视这些基本原则或企图使之服从其他考虑的任何努力和协议是注定要失败的。

283. 最后，我们十分关切地目睹了大国在印度洋的角逐。印度洋不仅没有成为非军事化和非核化的和平区，反而继续成为施展各种诡计和争夺势力范围的竞技场。

284. 特别就科摩罗的马约特岛而言，我们重申，该岛属于整个科摩罗，我们希望有关各方迅速执行非洲统一组织和联合国的有关决议。从世界的这个核心地区撤走一切外国基地将有助于缓和由于南部非洲发生的冲突而早就存在的紧张局势。

285. 在我们庆祝世界人权宣言发表30周年之际，我们可以看到人民的权利是如何受到忽视甚或受到公然违犯的；由于多种原因，有人急于对此进行掩饰。我们可以继续长时间讨论人民的权利与个人权利之间的区别、给予某种特定权利以优先权以及各国特别是联合国必须注意这些权利的落实等问题。我们不应回避这一讨论或任何事情提出疑问，因为我们已自由加入了各种有关公民、政治、经济、社会和文化权利的公约。但是，我们必须消除“有道德的种族”一词所引起的任何误解。我们可以对某些反应是否真诚表示怀疑，尤其是当这些反应来自一直反对给予民权并准备对种族主义政权提出的不合理要求采取重大妥协态度的那一部分人的时候就更可以如此。这些种族主义政权否定了整整一个民族按照他们的选择和他们自己的原则过和平生活的权利，甚至犯有种族灭绝的罪行，这真是天良丧尽，人性皆无。但是既然如此，为什么谋求使所有的社会都变成这同一个模式呢？为什么要把与我们对于人类和社会关系的认识背道而驰的思想和行为强加给我们这样的社会呢？在我们的社会里，历来是将集体置于个人之上。大肆宣扬的普救说可能是一种形式主义。这对那些不惜一切代价谋求唤醒我们良知的人的确是一种危险。

286. 没有理由反对人民实际享受人权,但是,如果人民的权利得不到保证和尊重,如果人民的社会和经济权利实现不了,讲实际享受人权是毫无意义的。

287. 我在发言的开头就力求阐明我们年度会议的目的,以满足下述需要:将我们的世界组织起来并就我们对公认的问题作出的反思和采取的行动提供某些范例。我们要继续忠于宪章的精神。但是我们必须承认因达成某些协议、建立区域联盟、各种利益集团的重新组合以及肯定各不相同的意识形态所造成的某些现实。因此,我们在交换意见时有时会在某些方面发生真正的对峙,这是不可避免的;只要每个人都能进一步采取实事求是和真诚的态度,这种对峙就不会是没有意义的。我们不排除寻求意见一致的领域以协调我们行动的可能性。但是,必须承认,对峙并不总是无益的;它应能充实我们的辩论,而且可以唤起我们的责任感,并使联合国采取更加现实的态度。

288. 由于我以前谈到的种种局限性,我们不应担心联合国会反映出我们的分歧。至关重要的一点是,在严格尊重宪章的宗旨和原则的情况下,我们应能老老实实和开诚布公地讨论任何问题。

289. 当我们达到这一阶段时,我们也许会认识到,我们是能够解决有关裁军、发展和人民权利的问题的,并且认识到我们已失去了和平与安全,因为我们既不想也不知道如何在实际进行对话的同时发生的某种对峙中获得益处。

290. 马达加斯加民主共和国很高兴在这里对所罗门群岛表示热烈的欢迎,并祝愿它一切顺利繁荣昌盛。我们刚刚欢迎这个国家成为联合国的第150个会员国。

291. 如果我不代表马达加斯加民主共和国代表团祝贺列瓦诺先生被大家一致选为本届会议主席的话,那我就是玩忽职守了。我们完全相信,他一定会发挥自己的政治家才干(这是他的特点之一)为联合国服务的,因为他参与联合国工作已有一些年了。

292. 我们对他的前任拉扎尔·莫伊索夫先生表示感谢,他以值得称颂的方式指导了大会四届会议的工作。最后,我们要向秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生再次表示我们十分感谢他出色地履行了他的使命,

在这个越来越动乱的世界里,这一使命已变得越来越微妙和艰巨了。

293. 帕尔马·加尔维斯先生(洪都拉斯):我出席在本会议厅举行的联合国大会第三十三届会议这件事进一步表明了掌握着洪都拉斯命运的军政府对本组织自1945年以来为自己树立的崇高理想所具有的信念和信心。联合国树立这些理想的目的在于改善人与人之间的关系,加深国与国之间的真正理解,而这些国家在进行艰巨的工作以求实现和平,并采取积极措施在消除不信任、疑虑和因信仰、种族和政治制度而产生的歧视的情况下促进各个地区的发展。

294. 请允许我以洪都拉斯外交部长的身分向在这里出席会议的代表们表示我所代表的政府最亲切、最诚挚的问候,并衷心希望,尽管联合国所要处理的问题十分复杂,但联合国历史上这新的一天仍能产生最丰硕的成果。

295. 我特别要对大会主席、担任哥伦比亚外交部长已经多年的因达莱西奥·列瓦诺先生表示敬意和欢迎。他的杰出才能和品格是众所周知的,并受到了应有的赞扬。他出席这里的会议就证明,人们对他的学识和经验是赞赏的。洪都拉斯共和国代表团对列瓦诺先生表示祝贺,并保证在他履行崇高职责时与他进行充分的合作。

296. 我们同样对南斯拉夫的拉扎尔·莫伊索夫先生表示感谢,并对他具有很强的领导能力表示赞扬。他以令人钦佩的才能和果断作风不仅主持了大会第三十二届会议,而且主持了分别讨论在黎巴嫩派驻维持和平部队的问题、纳米比亚问题及裁军问题的第八、九和十届特别会议。我们大家亲眼看到,他的献身精神和政治远见有助于使我们在他指导下进行的审议工作取得更大的积极成果。

297. 我也很高兴代表我国政府并以我本人的名义对库尔特·瓦尔德海姆先生表示祝贺,祝贺他为实现和平、安全和国际合作进行了坚持不懈的努力。我还应当对瓦尔德海姆先生提交了关于本组织工作的报告[A/33/1]表示最诚挚的感谢,该报告简明扼要地阐述了本组织去年从国际社会的利益出发所讨论和解决的一切问题的细节。

298. 在所罗门群岛被接纳为联合国第 150 个会员国之际，我们对该群岛表示热忱的欢迎。

299. 我国充分认识到，军备问题是一个头等重要的问题。因而参加了今年上半年举行的第十届专门讨论裁军问题的大会特别会议。

300. 裁军和安全是实现和平的决定性因素，因为一国拥有军事武库势必使另一个国家或另外一些国家也这样做以便保持力量的均衡，这并不是因为这些国家怀有任何进行侵略的不可告人的目的或秘密意图，而是因为它们担心自己在没有得到警告的情况下就遭受袭击，从而使它们在保护它们的领土完整和维护它们的主权方面处于不利的地位。在裁军特别会议上<sup>⑩</sup>，洪都拉斯代表团分析了这种险恶的局势，这种局势在各国间引起了恐惧和疑虑，从而使他们不得不开始或加速进行军备竞赛，而这种竞赛从某种意义上讲，则是战争必然会爆发的起点。

301. 我们已经说过并且继续通过行动而不是用毫无诚意的口号显示，洪都拉斯具有和平之国这一值得骄傲的形象，因为它为实现国际和谐而斗争，完全反对战争，并提倡很好地运用国际法。

302. 如果不根据常理阻止战争贩子的活动，人类智慧的产物和它所创造的惊人技术就有可能不断给世界各国的共处造成危险，想到这一点令人痛心。

303. 我认为，有必要提出一些有关裁军和安全的问题。要彻底解决这些问题，就必须提出能够使它们协调起来的方案，其目的不是为了实现均势，而是为了作出明确而又具有约束力的承诺，即承诺在新的国际机制的基础上放弃武力并限制军备竞赛；这种竞赛必然要消耗强国的资本并使穷国更加贫穷，因为获取现代化进攻性和防御性武器会不断耗费国家资源。

304. 在大会裁军特别会议期间，洪都拉斯代表团强调说，我们不能继续生活在武装的和平，即靠不住的和平所造成的捉摸不定和恐惧的状况之中。从这个危险的边缘错误地向前跨进一步，就会使我们坠入大屠杀的深渊，所有的人都十分担心出现这种情况，但

<sup>⑩</sup>《大会正式记录，第十届特别会议，全体会议》，第4次会议。

是却有极少数丧失理智的人正在促使这种情况发生，尽管他们这样做无疑不是自愿的。我们正生活在下述严酷的现实之中，即人类能够释放出足以毁灭人种的巨大爆炸力。

305. 尽管如此，在这个世界机构的讲坛上我们多次听到那些显然忘记了联合国宪章所载宗旨和原则的代表的发言，而当时建立这个机构的目的是为了把各国人民汇集在一起，而不是将其分开。这些原则是为这样一个国际社会制定的：它在打了历史上规模最大的仗并且亲眼目睹了这场战争之后希望能有统一的目标和行动，以便消除猜疑、敌视和那种仍在令人遗憾地使人变成狼而相互残杀的返祖现象。

306. 只有我们所有聚集在这里的人都愿意采取能可靠地保障我们各国人民安全的国际措施，和平才能实现和得到维护。

307. 联合国必须在裁军问题上发挥特殊作用，它必须坚决积极地参加这一工作，因为不这样，它就不能实现旧金山宪章所载的原则。

308. 参加专门讨论裁军问题的特别会议的我国代表团尤其支持这个会议的行动纲领，这个纲领的最终目标是在有效的国际监督下实现全面彻底裁军，以便消除战争危险和核战争的浩劫，从而确保人类的生存。我国政府认为，该届会议通过的裁军宣言和行动纲领〔第 S-10/2 号决议，第二和第三部分〕是爱好和平的人民为维护并确保世界和平而进行的不懈斗争中的一个重要里程碑。尽管这项最后文件有不足之处，但我们必须强调其中规定建立的谈判机制的重要性。这个机制将使更多国家能够派代表参加有关裁军方案的谈判，并且得以施加更大的影响，以说服核国家承担更加广泛的责任。

309. 洪都拉斯仍然希望美利坚合众国和苏联之间举行的限制战略武器会谈以及所有直接有关国家就裁减欧洲部队的问题进行的谈判能更加迅速地取得较大的成果。

310. 我国特别重视具有历史意义的无比重要的阿亚库乔宣言，1974年9月9日，我们大陆有8个兄弟共和国签署了这项宣言。宣言中说：

“我们保证促进和支持建立〔……〕国际和平

与合作的秩序，并且保证创造条件，使军备得到切实的限制并制止为进攻性目的而获取这些军备的行为，以便将一切可能的资源专门用于拉丁美洲各国的经济和社会发展。”<sup>②</sup>

311. 在此我们重申我们坚定不移的态度：我们随时准备参加任何旨在确保尽快采取具体措施以切实执行这一重要宣言所载原则的会议；1978年6月22日的华盛顿宣言<sup>③</sup>批准了这些原则。

312. 洪都拉斯参加了今年8月21和25日在墨西哥城举行的拉丁美洲和加勒比关于常规武器问题的预备会议。我们本着导致我们支持阿亚库乔宣言的同一精神参加了那次会议。

313. 此外，洪都拉斯政府深信，在采取任何裁军措施的同时，应当维持所有国家都有合法权利享有的一定的防御和安全水平，并且深信，为了在缔结一项限制常规武器的条约方面取得进展，必须充分考虑到还有必要强化和平解决国际争端的程序。

314. 我国政府和本组织其它会员国一样，也对核技术的扩散表示关切，特别是当这种情况发生在敏感地区时就更是如此，因为在这类地区，由于存在种种政治问题，核技术的扩散很可能引起规模难以估量的武装冲突。但是洪都拉斯认识到，由于传统资源十分匮乏而且最终会消耗尽，核能应当用于和平目的。因此，必须在安全与公开合作以及国际社会成员具有诚意的前提下改进能够促进和平利用这种能源的机制。

315. 洪都拉斯赞成继续进行专题研究，以便进一步明确削减军事预算和发展之间的相互关系，从而主要达到下述目的：将由于实施裁军措施而节省下来的资源逐步而切实地转用于增加对发展中国家的援助，以便促进这些国家的经济发展。

316. 我国政府一直主张改进体制和法律手段，以便各国用以对付严重威胁国际和平与安全的局势；我们还一直强烈地坚持认为，人类的前途如何取决于能否缔结可以协调国际社会各种正在起作用的利益的协议。洪都拉斯公开表示，它相信继续进行谈判，必

<sup>②</sup>见文件A/10044，附件。

<sup>③</sup>见A/S-10/A.C.1/34，附件。

须遵从它所属的各国际机构做出的决定，因为它认为，对一国人民来说，最重要的事情就是过和平与安全的生活，如果专门为进行特定谈判所作的努力还不足以在国际关系中永远消除战争的幽灵，那么就必须要让国际组织和机构有采取行动的余地，使它们能够帮助实现各国和睦及和平共处的预期目标。

317. 我们正在努力向联合国提供足够有效的支援手段以便维护和恢复和平，但是在这方面我们仍然面临种种困难。

318. 本着我上面提到的洪都拉斯人民和政府爱好和平的精神，我们赞成这样一种观点，即建立联合国维持和平部队是必要的，如果我们不普遍接受必须建立这支部队这一原则并共同负担它所需的经费，那么在发生紧急情况时，我们就会遇到更大的困难。为和平着想，我们必须达成一项谅解，以促使迅速捐献资金、资源和设备，并且建立应急储备金，或至少建立一种预防性的制度，以便必要时我们可以迅速用于维护或恢复和平。

319. 尼加拉瓜共和国最近发生的事件引起了洪都拉斯人民和政府的极大关注。该国在地理上离我们国家很近，而且历史、文化和人文的纽带将我们联结在一起，此外，尼加拉瓜和洪都拉斯还有经济上的联系，这一切使我们更加关注由于该国政治局势而发生的令人不安的事件。

320. 从这场危机发生之日起，洪都拉斯政府就采取了完全尊重目前指导国际关系的原则和准则的立场。我们的决心始终没有动摇，这就是不干涉其它国家的内政，坚持国家主权和领土完整的原则，向所有那些请求洪都拉斯人民和政府给予人道主义援助的国家提供无私的援助。

321. 从这场危机一开始，我们就很有兴趣地对哥斯达黎加提出的倡议表示欢迎，但有一项谅解，即在主动表示愿意进行友好合作，以便协助通过和平手段解决尼加拉瓜危机时，不能违反指导我们国际行为的那些原则，同时我们这样做是为了促进中美洲地区的和平事业和和睦气氛。

322. 由于随后发生的事件，这一倡议未能付诸实施。我们支持召开美洲国家组织成员国外长协商会

议,我们认为这个会议是解决这种局势的最好地方,因为有关的问题已扩大而影响到这一地区的其它国家。除了本大陆的这一机构采取行动以求实现当时在中美洲一级是无法实现的那些目标之外,别无其它可以采取的办法。

323. 我们在地区团结精神的鞭策下参加了上述协商会议。我们努力确保第七次美洲外长协商会议做出的决定能有助于减缓尼加拉瓜的冲突及其对国际的影响。我们知道该机构通过的决议<sup>④</sup>并没有使整个中美洲的舆论界感到满意,但那是美洲国家组织大多数成员国的意见。我们相信,这项决议能够积极促进为解决困扰该地区的问题而仍在进行的努力。

324. 美洲国家和世界上所有国家都必须正视各国自己造成的国际现实。尤其是对于诸如尼加拉瓜存在的那种局势,一些国家总想采取超出当今国际社会结构所能允许的范围的行动。但是,当需要做出决定时,以及当我们开始对这些决定的效力作出判断时我们必须面对的是现实而不是愿望。

325. 在我们明确解决中美洲地区出现的局势之前,第十七次外长协商会议不会结束。因此,这次会议随时都可能通过新的决议,而这些决议由于将属于美洲司法和体制的范畴,因而也许使得有可能维护那些作为我们一直力求在美洲建立的合作和友好体系基础的价值。

326. 最后,我想谈谈洪都拉斯在本国境内收容的8000名尼加拉瓜难民的境况,洪都拉斯收容他们是为了向他们提供人道主义援助。联合国,特别是其专门机构,如联合国难民事务高级专员办事处和世界粮食计划署,以及那些友好国家的政府和其他国家的政府间及私人机构,都迅速向洪都拉斯红十字会提供了有效的援助。我对此表示感谢。

327. 去年,我在大会第三十二届常会上说过,洪都拉斯和萨尔瓦多即将着手实行调解程序,这可能导致恢复和平及我们两国人民之间应有的友好关系。<sup>⑤</sup>

<sup>④</sup>见《安全理事会正式记录,第三十三年,1978年7月、8月和9月份补编》,文件S/12861。

<sup>⑤</sup>见《大会正式记录,第三十二届会议,全体会议》,第28次会议,第97段。

我高兴地宣布,两国都在实行调解工作中所设想的书面程序,这一阶段应能于1979年1月结束。随后,我们将在一个时期内直接进行口头谈判,已被任命为这场冲突调解人的秘鲁著名律师何塞·路易斯·布斯塔门特·里韦罗先生将参加这些谈判。

328. 这一次和过去几次一样,洪都拉斯正竭尽全力,争取一劳永逸地全面解决我们两国之间仍悬而未决的问题。我们本来希望在调解工作的第一阶段举行的直接谈判中能取得更加快速的进展,尽管这一点没能做到,但我们相信在明年的上半年,我们会在就那些仍有争议的问题达成一致意见方面取得决定性的进展。

329. 两国之间的冲突已持续了这么长的时间,洪都拉斯对此深表关切。为此,我们请汇集在这里的所有国家,特别是拉丁美洲国家给予合作,并要求它们协助和承认我们为了解决目前局势所进行的努力,这种局势无疑阻碍了国际社会成员之间应有的关系的正常发展。我们尤其要对一些兄弟的共和国表示感谢,它们在本讲坛一直表示希望我们所采取的程序能取得圆满结果。

330. 洪都拉斯是黎巴嫩的朋友,因而它不能不再次对那场自相残杀的争斗的延续表示关注,这场争斗正在毁灭一个繁荣的国家,并严重威胁着其居民的社会和经济福利。

331. 我国最诚挚地祝愿萨达特总统所采取的主动行动取得成功,并敦促以色列和埃及政府加倍努力,坚持不懈地探索能导致恢复和平的途径,并在与此同时使该地区其他有关各方能够参加全面解决30年来一直十分严重影响该地区安全的争端。

332. 我们极为密切地注视着戴维营会议的进展情况,并且希望由此达成的协议能加以扩充,使巴勒斯坦人能有机会根据他们的最高利益表达他们的意愿。洪都拉斯一向认为,不论各国立场看来相距多么遥远,也不能无限期地拖延解决国际冲突。我国在其国际关系中一直无保留地运用这项原则,它请其他面临国际问题的政府也这么做。

333. 我们十分失望地注意到,塞浦路斯两族代表间举行的谈判没有取得实质性进展,时间的流逝使

领土分裂的局面加剧，而且无疑给那些使用武力的人带来了好处。

334. 我们要重申，我们支持维护塞浦路斯的领土完整、独立和不结盟地位，认为这是保障该地区和平的最好办法。我们反对使用武力，并且相信一定会找到符合有关居民利益的公正解决办法。

335. 由于在罗得西亚没有更加迅速地采取行动，因而随着时间的推移，以一致同意的方式解决问题的可能性越来越小，而国际社会一直是十分急切地等待着实现这种解决的。所谓的内部解决方案从一开始就没有得到政治上的充分认可，这种方案似乎造成了新的困难。我们看到谈判结构已经崩溃，而在此之前，由于这种结构的存在，我们本可以期望在建立多数人政府和早日实现津巴布韦独立方面取得有利的结果。

336. 再次肆无忌惮地采取的军事行动和特别残酷的行径，还对坚决支持种族隔离的人所施展的恶毒之极的阴谋诡计以及镇压罗得西亚人民的行为起了助长作用。

337. 洪都拉斯认为，安理会应当重新审议这一问题，并谋求有关各方在没有非洲大陆以外国家干涉和不削弱对非法政权实行的经济制裁的效果的情况下达成协议。

338. 尽管最近发生了种种事件，但我们认为，实现纳米比亚独立的前景是良好的。有关各方接受了所谓的西方国家计划<sup>⑥</sup>，而且它们在通过安理会的相应决议，即第435(1978)号决议的过程中施加了影响，这一些为在联合国的保障下举行自由选举开辟了道路。

339. 大会在这一调解的过程中发挥了作用，对此我们感到十分高兴，我们特别要忆及大会第九届特别会议进行的辩论及其通过的一项综合性决议[第S/9-2号决议]，这项决议支持纳米比亚人民为实现独立而进行的合法的正义斗争，同时还决定向纳米比亚人提供更多的援助。洪都拉斯在世界这一最大的讲坛上对纳米比亚人民的正义斗争表示声援。

<sup>⑥</sup>见《安全理事会正式记录，第三十年，1978年4月、5月和月份补编，文件S/12636。

340. 关于危地马拉和大不列颠及北爱尔兰联合王国之间在伯利兹领土问题发生的悬而未决的争端，我想表明我国始终不变的立场是支持按照和平解决国际争端的程序通过谈判解决这个问题，但不要回避作为危地马拉人权利基础的历史的和司法的先例以及伯利兹人民的利益，我国与伯利兹一直保持着真正的友好关系和日益加强的经济联系。

341. 过去这一年中，世界经济状况没有可以使我们对最近的将来抱乐观态度的明显改善。关税及贸易总协定举行的东京回合多边贸易谈判没有取得预期结果，对此我们感到很遗憾。我们还看到，贸易保护主义倾向在发达经济国家的许多部门日益增强，我们对此表示关注。对第三世界国家来说，上述一切情况使它们更难完成本国人民经济和社会发展的任务。正是由于这个原因，我们才一直支持毫不拖延地建立新的国际经济秩序，以促进第三世界国家的充分发展。鉴于最近国际货币关系的发展变化和今后的前景，以及因此而使发展中国家花在初级商品、机械和设备上的费用增加，也就更加迫切需要建立这样一种经济秩序了。

342. 新的国际经济秩序应当建立在公平、所有人的共同利益和各国合作的基础之上，同时要充分尊重它们的主权。拉丁美洲经济委员会成员国在区域一级评估国际发展战略实施情况时通过的1977年5月的第372(XVII)号决议中所说的那项研究报告仍然有效。这项研究报告除了别的以外，倾向于谋求采取行动以促进商品问题的谈判；争取制订方案，使发达国家能在1980年前履行其将国民生产总值的0.7%作为官方援助提供给发展中国家的承诺；排除在拉丁美洲扩大重要制品生产的障碍；建立适当机制，以利于在合适的条件下转让技术，并让拉丁美洲实际参加金融、财政和商业机构的决策过程。

343. 除此之外，我国政府对根据大会第32/174号决议设立的委员会的工作停滞不前极为关注，并敦促发达国家在重申该委员会的职责、监督并促进已在各个机构开始举行的谈判方面同意77国集团的意见。我国随时准备对这种行动提供协助。国际社会要求所有国家的政府采取切合实际的有益行动，以促进国际合作和第三世界的经济及社会发展。



344. 洪都拉斯共和国政府坚信，发展是和平的基础，并且正在进行一系列努力，以加强经济增长和社会福利的进程。应当特别提一下奥兰乔林业公司要进行的一个计划，即卡洪水力发电计划草案以及扩大我们港口基础设施的事。我国满怀希望的是这些计划将大大有助于进一步推动我们的经济发展和增进成千上万洪都拉斯人的社会福利。

345. 我们必须强调，我们在实施这些计划时得到了委内瑞拉政府和人民的宝贵合作。目前，该国正和其他友好国家及国际机构一道，帮助一些象洪都拉斯这样正尽一切努力促进它们的发展并需要外部财政援助的国家。我要在这个世界机构对委内瑞拉政府和兄弟的委内瑞拉人民给予的这种真正声援表示感谢。

346. 我必须指出，洪都拉斯十分重视中美洲各国之间的合作，尤其重视在研究以何种形式实行所规定的并以公正分摊费用和分享利益的原则为基础的经济一体化问题方面进行的合作。在上述前提下，我国愿意继续广泛参加调整中美洲共同市场结构的工作。

347. 洪都拉斯的国际政策是明确建立在与各国人民友好的基础之上。在这方面，我们重视并随时准备与所有发展中国家进行合作。

348. 应当加强面临相同问题的国家之间的合作，因为我们只有在一起才能更有效地对付今天对我们十分不利的国际经济状况。

349. 另一方面，我国政府特别重视上月在布宜诺斯艾利斯举行的联合国发展中国家技术合作会议所取得的成果。我们诚恳希望并相信，西方工业国家和计划经济国家能为这次会议拟订的方案提供有效、无私的实际援助。

350. 我们要强调指出，洪都拉斯诚恳希望能向联合国儿童基金会提供更大的支持，因为我们深信，实现我们各国崇高目标和理想的最重要的条件，从根本上来讲就是在加强声援并消除营养不良、文盲及人身伤害这些祸害的同时，关心和照顾我们的儿童。

351. 1979年已被宣布为国际儿童年，因而我国主张增加国内、国际项目和方案，以解决世界儿童

面临的十分严重而又重要的问题。我们必须共同努力，在本组织进行的首要任务的范围内确保保护儿童。

352. 洪都拉斯对建立更加公正的海洋秩序问题极为关心。考虑到在今后的年月里我们将不得不更加频繁地利用海洋这一食品和矿物资源的重要来源，合理开发海洋便成为我国政府的重要目标。

353. 另一方面，尽管第三次联合国海洋法会议第七期会议的成果并不显著，但我们认为，制订一项各国普遍接受的条约以利于合作开发国家管辖以外的海床和洋底并避免引起不必要的冲突的可能性是存在的，而采取象所宣布的那种单方面行动必然会引起不必要的冲突，这种冲突最终只会削弱国家间应有的团结和大会在1970年的原则宣言<sup>③</sup>中作出的庄严承诺。

354. 今年9月，洪都拉斯成为第四个向美洲国家组织秘书长交存美洲人权公约批准书的国家。我们对这项公约的生效极为满意，我国政府将为迅速建立该文书所主张建立的机构而给予全力支持和合作。洪都拉斯政府完成上述批准程序是想强调指出，它重视这个问题。

355. 我们赞成详细分析世界的人权情况，因为不发达和尊重人权问题是密切关系的。今年我们要纪念世界人权宣言通过30周年。当我们记起这件事时，我们想在这方面采取的任何国际行动都应当顾及下述事实，即如果目前的国际经济关系保持不变，人权就不可能得到尊重。如果我们要履行在人权方面承担的最基本的义务，就势必得从根本上改变目前制约国经济体系的那些条件。联合国在这方面采取的行动不应当只限于查明特定的侵犯人权行为，而这种行为大部分是出于政治考虑才发生的。饥饿和酷刑一样悲惨。描写人类痛苦的戏剧并不能使全体人民或一个时代产生同情心。我国坚信，应当从根本上解决这个问题，在这方面工业国家和发展中国家必须共同负起责任。

356. 我们认为，联合国能够发挥重要的作用，因此我们支持哥斯达黎加关于设立联合国人权事务高级

<sup>③</sup>国家管辖范围以外海床洋底及其底土的原则宣言（第2749（XXV）号决议）。

专员一职的倡议，因为我们深信，这样一个机构对促进和尊重人权具有特别重要的意义。

357. 我国政府深感遗憾的是，在目前的情况下，种族隔离政策竟然还在推行。这种做法是对旧金山宪章所载关于人格尊严的各国人民的崇高原则的否定。因此，洪都拉斯政府和人民强烈谴责基于种族考虑而采取的歧视性做法。在此我们重申全力支持为从地球上消除这种不公正的做法而采取的一切国际行动。

358. 我们坚决相信联合国的宗旨与目标，我国政府认为，只有在政治、社会和经济方面采取联合行动，我们才能找到我们大家都梦寐以求的和平道路。此外，我们认为，如果发展中国家对困扰人类的重大问题继续抱观望态度，这些崇高目标是不会实现的。如果我们永远放弃这种消极态度并坚决负起历史赋予我们的责任，我们就能在处理所有这些世界大事的过程中发挥决定性的作用。在改变消极态度之前，必须首先要有进行有效合作的表现而不是进行对抗。工业国家必须和我们一道为实现和平与发展共同作出积极的努力。

359. **主席：**现在请那些想发言行使答辩的代表发言。我想提醒大会，它在第4次全体会议上决定，发言行使答辩权以10分钟为限。

360. **夏希先生(巴基斯坦)：**巴基斯坦代表团仔细听取了阿富汗民主共和国代表团团长今天上午所作的发言[第18次会议]。遗憾的是，该国政府的一名代表再次提到了他所谓的“因民族和历史背景而产生的帕克同人和俾路支人的民族问题”。这种论调不仅是对巴基斯坦内政的令人难以接受的公然干涉，而且还企图使早已解决的问题重新发生。我们巴基斯坦人不

知道有什么阿富汗代表硬说存在的所谓民族问题。历史记载表明，巴基斯坦各个地区的人民在1947年获得独立时就充分、自由并最后表达了他们要建立一个巴基斯坦联邦的愿望。

361. 我不想利用这个时机谈论有关构成阿富汗人口的各个民族的情况。我宁可回顾说，巴基斯坦政府同阿富汗前政府就两国政府间的分歧举行的会谈取得了很大的进展。我们随时准备进一步与阿富汗民主共和国政府领导人进行这一对话。

362. 上个月巴基斯坦总统齐亚·哈克将军为了表示友好访问了喀布尔，就是在这次访问中他以极大的善意十分真诚地提出了上述建议。他在与阿富汗民主共和国领导人举行的会谈结束时说：

“巴基斯坦方面与阿富汗没有什么分歧，如果阿富汗方面与巴基斯坦有什么分歧的话，就应当在友好和兄弟般的气氛中通过讨论和对话加以解决。巴基斯坦对阿富汗只怀有友好和兄弟般的感情。”

363. 本着这种精神，我认为，根据和平共处五项原则，包括1976年喀布尔公报中阐明的尊重各国独立、主权和领土完整以及不干涉其内政的原则，进行友好的双边讨论，这种方法比在国际会议上鼓动提出有争论的问题的做法更具有建设性。

364. **马鲁菲先生(阿富汗)：**巴基斯坦代表团团长在行使答辩权时提到了我国代表团团长今天上午所作的发言，并且提出了某些我国代表团需要加以澄清的问题。因此，我要保留我国代表团在以后发言的权利。

下午7时55分散会。